

**ФОНД ПРОГРАММЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ**

ФИНАНСОВЫЙ ДОКЛАД

И

ПРОВЕРЕННЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ

за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1983 года,

И

ДОКЛАД КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ ДЕВЯТАЯ СЕССИЯ

ДОПОЛНЕНИЕ № 5F (A/39/5/Add.6)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

**ФОНД ПРОГРАММЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ**

ФИНАНСОВЫЙ ДОКЛАД

и

ПРОВЕРЕННЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ

за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1983 года,

и

ДОКЛАД КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ ДЕВЯТАЯ СЕССИЯ

ДОПОЛНЕНИЕ № 5F (A/39/5/Add.6)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1984

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Подлинный текст на английском языке

31 июля 1984 года

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНЫЕ ПИСЬМА	1
I. ФИНАНСОВЫЙ ДОКЛАД ЗА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1982-1983 ГОДОВ, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1983 ГОДА	3
II. ДОКЛАД КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ	13
III. ЗАКЛЮЧЕНИЕ РЕВИЗОРОВ	19
IV. СЧЕТА ЗА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1982-1983 ГОДОВ, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1983 ГОДА	20
Ведомость I. Фонд окружающей среды: ведомость поступлений и расходов за двухгодичный период 1982-1983 годов, закончившийся 31 декабря 1983 года	21
Таблица 1.1 Фонд окружающей среды: положение со взносами по состоянию на 31 декабря 1983 года	22
Таблица 1.2 Фонд окружающей среды: сводка ассигнований, выделенных средств, произведенных расходов и неизрасходованный остаток средств и свободный от обязательств остаток выделенных средств на деятельность, финансируемую по программе и по резерву программы Фонда за двухгодичный период 1982-1983 годов, закончившийся 31 декабря 1983 года	25
Таблица 1.3 Фонд окружающей среды: сводка ассигнований, выделенных средств, произведенных расходов и неизрасходованного остатка ассигнований и свободного от обязательств остатка выделенных средств на покрытие оперативных и функционально-вспомогательных расходов по программе за двухгодичный период 1982-1983 годов, закончившийся 31 декабря 1983 года	26
Ведомость II. Фонд окружающей среды: ведомость пассивов, активов и сальдо Фонда по состоянию на 31 декабря 1983 года	27

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
Таблица 2.1 Фонд окружающей среды: банковская наличность и приносящие проценты бан- ковские депозиты по состоянию на 31 декабря 1983 года	29
Ведомость III. Общие целевые фонды ЮНЕП: сводная ведомость поступлений и расходов за двухго- дичный период 1982-1983 годов, закончив- шийся 31 декабря 1983 года, и сводная ведомость активов и пассивов по состоя- нию на 31 декабря 1983 года	32
Таблица 3.1 Общие целевые фонды ЮНЕП: сводные данные о состоянии неуплаченных объяв- ленных взносов на 31 декабря 1983 года	35
Ведомость IV.1. Другие целевые фонды: программа ЮНЕП по найму младших сотрудников категории специалистов, финансируемая правительст- вами Дании, Норвегии и Федеративной Республики Германии: сводная ведомость поступлений и расходов за двухгодичный период 1982-1983 годов, закончившийся 31 декабря 1983 года, и сводная ведомость активов и пассивов по состоянию на 31 декабря 1983 года	41
Ведомость IV.2. Другие целевые фонды: международные премии по окружающей среде: сводная ведомость поступлений и расходов за двухгодичный период 1982-1983 годов, закончившийся 31 декабря 1983 года, и сводная ведомость активов и пассивов по состоянию на 31 декабря 1983 года....	42
Ведомость V.1. Фонд окружающей среды: специальный счет для покрытия функционально-вспомогатель- ных расходов по программе: ведомость поступлений и расходов за двухгодичный период 1982-1983 годов, закончившийся 31 декабря 1983 года, и ведомость акти- вов и пассивов по состоянию на 31 декаб- ря 1983 года	44
Ведомость V.2. Фонд окружающей среды: специальный счет для финансирования осуществления плана действий по борьбе с опустыниванием: ведомость поступлений и расходов за двухгодичный период 1982-1983 годов, за- кончившийся 31 декабря 1983 года, и ведомость активов и пассивов по состоянию на 31 декабря 1983 года	46

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
Ведомость VI.1. Фонд окружающей среды: параллельные взносы: ведомость поступлений и расходов за двухгодичный период 1982-1983 годов, закончившийся 31 декабря 1983 года, и ведомость активов и пассивов по состоянию на 31 декабря 1983 года	47
Таблица 6.1 Фонд окружающей среды: положение с параллельными взносами по состоянию на 31 декабря 1983 года	48
Ведомость VI.2. Фонд окружающей среды: параллельные взносы в неконвертируемой валюте в Средиземноморский целевой фонд: ведомость поступлений и расходов за двухгодичный период 1982-1983 годов, закончившийся 31 декабря 1983 года, и ведомость активов и пассивов по состоянию на 31 декабря 1983 года	50
Ведомость VII. Оборотный фонд (информация): ведомость поступлений и расходов за двухгодичный период 1982-1983 годов, закончившийся 31 декабря 1983 года, и ведомость активов и пассивов по состоянию на 31 декабря 1983 года	52
Примечания к финансовым ведомостям	54

ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНЫЕ ПИСЬМА

31 марта 1984 года

Сэр,

В соответствии с положением 11.4 финансовых положений Организации Объединенных Наций, с внесенными в него поправками в соответствии с резолюцией 3192 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1973 года, и правилом 213.3 финансовых правил Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде имею честь препроводить Вам финансовый доклад и счета Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде за двухгодичный период 1982-1983 годов, закончившийся 31 декабря 1983 года, правильность которых я настоящим удостоверяю.

Экземпляры этого финансового доклада и счетов направляются также Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам.

Примите, Сэр, заверения в моем глубочайшем уважении.

Р. ШМИДТ
Помощник Директора-исполнителя
Бюро Фонда окружающей среды и
Администрации

Председателю Комиссии ревизоров
Организация Объединенных Наций
Нью-Йорк, Нью-Йорк 10017

18 июня 1984 года

Сэр,

Имею честь препроводить Вам представленные Директором-исполнителем финансовые ведомости Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1983 года. Эти ведомости проверены и содержат заключения Комиссии ревизоров.

В дополнение к вышеизложенному имею честь представить доклад Комиссии об отчетности Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1983 года.

Примите, Сэр, заверения в моем глубочайшем уважении.

А.К. Азизул ХУК
Контролер и Главный ревизор
Бангладеш и Председатель
Комиссии ревизоров
Организации Объединенных Наций

Председателю Генеральной Ассамблеи
Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк, Нью-Йорк

I. ФИНАНСОВЫЙ ДОКЛАД ЗА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1982-1983 ГОДОВ, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1983 ГОДА

Введение

1. Помощник Директора-исполнителя Бюро Фонда и Администрации имеет честь представить настоящим финансовый доклад вместе со счетами Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) за двухгодичный период 1982-1983 годов, закончившийся 31 декабря 1983 года. Счета состоят из семи ведомостей, включая шесть таблиц, а также примечания к финансовым ведомостям. Эти счета были переданы Комиссии ревизоров 31 марта 1984 года в соответствии с финансовым положением II.4.
2. Промежуточные счета за первый год двухгодичного периода 1982-1983 годов были представлены Совету управляющих на его одиннадцатой сессии (UNEP/GC.11/L.2). Комиссия ревизоров провела предварительную проверку этих счетов и не сообщила Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам о каких-либо ситуациях, которые должны быть доведены до сведения государств-членов I/.
3. В финансовых ведомостях для сравнения приводятся цифровые данные за двухгодичный период 1980-1981 годов.
4. В нижеследующих пунктах освещаются финансовые изменения и финансовое положение и обращается внимание на важные моменты, отраженные в ведомостях и таблицах. Эти финансовые ведомости и таблицы, а также примечания к ним следует рассматривать как составную часть финансового доклада.

Уровни ассигнований, выделенных/распределенных средств, расходов и обязательств

5. В решении 9/23 от 26 мая 1981 года Совет управляющих утвердил уровень ассигнований на деятельность по программе Фонда в 1982-1983 годах в размере 93 000 000 долл. США и уровень резерва программы Фонда на двухгодичный период 1982-1983 годов в размере 2 000 000 долл. США. Решением II/12 от 23 мая 1983 года Совет управляющих утвердил также ассигнования в размере 20 600 000 долл. США на оперативные и функционально-вспомогательные расходы по программе.
6. Общая сумма ассигнований на двухгодичный период 1982-1983 годов, а также общий объем выделенных/распределенных средств и расходов за этот период составляют:

	<u>Ассигнования</u>	<u>Выделенные/распределенные средства</u>	<u>Расходы</u>	<u>Неизрасходованные ассигнования</u>	<u>Выделенные/распределенные средства, свободные от обязательств</u>
Деятельность по программе Фонда	93 000 000	64 000 000	46 381 479	46 618 521	17 618 521
Резерв программы Фонда	2 000 000	1 000 000	636 127	1 363 873	363 873
Оперативные и функционально-вспомогательные расходы по программе	20 600 000	20 305 600	18 869 325	1 730 675	1 436 275
	<u>115 600 000</u>	<u>85 305 600</u>	<u>65 886 931</u>	<u>49 713 069</u>	<u>19 418 669</u>

7. Остаток обязательств в отношении деятельности по программе Фонда и по резерву программы Фонда на 31 декабря 1983 года исчислялся в 26 919 393 долл. США, из которых 7 865 822 долл. США составлял неизрасходованный остаток обязательств по текущему и предыдущим годам, а 19 053 571 долл. США - по предстоящим годам.

8. Вышеуказанная сумма 26 919 393 долл. США представляет собой условный долг в отношении ресурсов Фонда в пределах, утвержденных Советом управляющих.

Регулярный бюджет Организации Объединенных Наций

9. Общая сумма утвержденных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 38/226 от 20 декабря 1983 года пересмотренных ассигнований на двухлетний период 1982-1983 годов из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на покрытие расходов секретариата, учрежденного в соответствии с резолюцией 2997 (XXVII) от 15 декабря 1972 года, составляла 10 987 700 долл. США. Общие расходы за двухгодичный период 1982-1983 годов исчислялись в 10 975 549 долл. США, из которых 10 407 876 долл. США приходились на выплаты и 567 763 долл. США - на непогашенные обязательства. Таким образом по состоянию на 31 декабря 1983 года сальдо составляло 12 151 долл. США.

Строительство помещений Организации Объединенных
Наций в Найроби

10. Своей резолюцией 32/208 от 21 декабря 1977 года Генеральная Ассамблея одобрила строительство помещений постоянной штаб-квартиры ЮНЕП и помещений других отделений Организации Объединенных Наций в Найроби. В разделе XI резолюции 34/233 от 20 декабря 1979 года Генеральная Ассамблея одобрила строительство дополнительных помещений для Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) в дополнение к базовому проекту.

11. Своей резолюцией 35/222 от 17 декабря 1980 года Генеральная Ассамблея одобрила пересмотр всего строительного проекта, как это было рекомендовано в докладе Директора-исполнителя ЮНЕП (A/C.5/35/Add.1), при условии, что общая стоимость проекта не должна превышать 254 944 000 кенийских шиллингов.

12. В разделе IX резолюции 36/235 от 18 декабря 1981 года предусматривается, что общая стоимость проекта в долларах Соединенных Штатов должна оставаться "в пределах долларового эквивалента 254 944 000 кенийских шиллингов во время утверждения Генеральной Ассамблеей этой суммы в качестве предельной стоимости проекта", то есть в пределах 33 992 530 долл. США. Из этой суммы было ассигновано и выделено средств на 27 078 200 долл. США.

13. В разделе IX своей резолюции 37/237 от 21 декабря 1982 года Генеральная Ассамблея одобрила строительство дополнительного служебного помещения и павильона для приема посетителей и организации экскурсий, а также закупку дополнительной мебели и оборудования при общей сумме ассигнований, утвержденной ею в резолюции 38/235.

14. Ассигнуемые и расходующиеся средства регистрируются в комплекте соответствующих счетов по строительству и остаток средств в конце каждого финансового периода переносится в последующий период вплоть до завершения проекта.

15. Ниже показано положение с ассигнованиями, выплатами и обязательствами в рамках регулярного бюджета Организации Объединенных Наций по состоянию на 31 декабря 1983 года:

	<u>В долл. США</u>
Ассигнованные средства (1978-1983 годы)	27 078 200
Выплаты, контракт I/II/III	17 009 512
Остаток ассигнованных средств	<u>10 068 688</u>

В долл. США

Сметные расходы по контракту III

а) Сметная стоимость
строительства

22 561 655

б) Выплаты на 31 декабря
1983 года

12 941 164

Сальдо

9 620 491

Предполагаемый остаток средств
по контракту III

448 197

Финансовые ведомости

Ведомость I. Фонд окружающей среды: ведомость поступлений и расходов за двухгодичный период 1982-1983 годов, закончившийся 31 декабря 1983 года

I6. Общая сумма поступлений за двухгодичный период 1982-1983 годов составила 62 939 418 долл. США, а общие расходы - 65 886 931 долл. США, при этом по состоянию на 31 декабря 1983 года сумма расходов превышала сумму поступлений на 2 947 513 долл. США.

I7. За период с 1973 по 1983 годы расходы на деятельность по программе Фонда и по резерву программы Фонда, а также оперативные и функционально-вспомогательные расходы по программе составили:

<u>Год</u>	<u>Деятельность по программе Фонда и по резерву программы Фонда</u>	<u>Оперативные и функционально-вспомогательные расходы</u>
1973	3 264 485	926 985
1974	4 015 676	2 550 095
1975	13 146 540	5 083 009
1976	15 596 098	5 404 167
1977	21 666 410	6 070 770
1978	22 902 469	6 953 728
1979	27 036 306	8 236 721
1980	26 830 093	9 467 382
1981	23 206 960	9 565 603
1982	22 145 795	9 411 787*
1983	24 871 811	9 457 538**

* Включая непогашенные обязательства на сумму 763 464 долл. США.

** Включая непогашенные обязательства на сумму 1 195 258 долл. США.

I8. Ниже следует сводка расходов на деятельность по программе Фонда и резерву программы Фонда за двухгодичный период 1982-1983 годов, закончившийся 31 декабря 1983 года, с разбивкой их по статьям расходов:

<u>Статья расходов</u>	<u>Выплаты</u>	<u>Непогашенные обязательства (в долл. США)</u>	<u>Итого</u>
Персонал по проектам (за исключением консультантов)	10 499 263	116 930	10 616 193
Консультанты	5 544 131	564 266	6 108 397

<u>Статья расходов</u>	<u>Выплаты</u>	<u>Непогашенные обязательства</u> (долл. США)	<u>Итого</u>
Административный вспомогатель- ный персонал	4 411 878	108 629	4 520 507
Путевые расходы	2 355 294	116 696	2 471 990
Субподряды	5 122 649	508 230	5 630 879
Стипендии	859 693	37 000	896 693
Групповая подго- товка и совещания	7 450 353	297 650	7 748 003
Оборудование кратко- временного пользо- вания	481 258	15 267	496 525
Оборудование длитель- ного пользования	1 259 772	158 693	1 418 465
Аренда помещений	440 158	15 746	455 904
Эксплуатация и ре- монт оборудования	660 585	49 261	709 846
Расходы на отчет- ность	2 234 001	192 567	2 426 568
Прочие расходы	1 154 951	38 573	1 193 524
Расходы по участию ЮНЕП (внешние проекты)	1 783 818	540 294	2 324 112
Итого	44 257 804	2 759 802	47 017 606
	=====	=====	=====

Ведомость II. Фонд окружающей среды: ведомость активов, пассивов и сальдо Фонда по состоянию на 31 декабря 1983 года

19. По состоянию на 31 декабря 1983 года после начисления на счет финансового резерва 1 920 000 долл. США остаток средств Фонда окружающей среды составлял 20 815 272 долл. США. В настоящее время финансовый резерв увеличился с 4,40 млн. долл. США в предыдущем двухгодичном периоде до 6,32 млн. долл. США к концу двухгодичного периода 1982-1983 годов.

20. Активы Фонда окружающей среды увеличились с 57,9 млн. долл. США на 31 декабря 1981 года до 60,4 млн. долл. США на 31 декабря 1983 года, а пассивы возросли с 33,3 млн. долл. США на 31 декабря 1981 года до 39,6 млн. долл. США на 31 декабря 1983 года. Сальдо Фонда сократилось с 24,6 млн. долл. США до 20,8 млн. долл. США.

Списание со счетов суммы наличными и к получению

21. Следуя положениям финансового правила IIО.14 и учитывая результаты проведенного им всестороннего обзора, помощник Генерального секретаря из Финансового управления одобрил списание со счетов за двухгодичный период 1982-1983 годов четырех остатков

на общую сумму 710,13 долл. США. В каждом случае на основе известных в то время фактов, было установлено, что а) ответственность за потерю данной суммы не может быть возложена на какого-либо сотрудника Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде; б) были предприняты все меры для сбора этой суммы; с) дальнейшие попытки заполнения этой суммы окажутся тщетными.

Списание со счетов суммы потерь имущества

22. В течение двухгодичного периода 1982-1983 годов в соответствии с финансовым правилом 110.15 были списаны со счетов потери имущества на сумму 35 608,58 долл. США. В результате списания этой суммы зарегистрированный баланс имущества был приведен в соответствие с фактическим наличием и составляет 1,75 процента от общего баланса оборудования длительного пользования по состоянию на 31 декабря 1983 года.

Ведомость III. Общие целевые фонды: сводная ведомость поступлений и расходов за двухгодичный период 1982-1983 годов, закончившийся 31 декабря 1983 года, и сводная ведомость активов и пассивов по состоянию на 31 декабря 1983 года

23. В настоящее время в ведении ЮНЕП находится семь общих целевых фондов, а именно:

- а) целевой фонд охраны Средиземного моря от загрязнения;
- б) региональный целевой фонд охраны и освоения морской среды и прибрежных районов Бахрейна, Ирака, Исламской Республики Ирана, Катара, Кувейта, Объединенных Арабских Эмиратов, Омана и Саудовской Аравии;
- с) целевой фонд для Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения;
- д) целевой фонд региональных учебных семинаров по вопросам управления окружающей средой;
- е) региональный целевой фонд для осуществления Плана действий по охране и освоению морской среды и прибрежной зоны восточноазиатских морей;
- ф) региональный целевой фонд для осуществления Плана действий для Карибской программы в области окружающей среды;
- г) целевой фонд охраны и освоения морской среды и прибрежной зоны района Западной и Центральной Африки.

Ведомость IV.1. Другие целевые фонды: Программа ЮНЕП по найму младших сотрудников категории специалистов, финансируемая правительством Дании, Норвегии и Федеративной Республики Германии: ведомость поступлений и расходов за двухгодичный период 1982-1983 годов, закончившийся 31 декабря 1983 года, и ведомость активов и пассивов по состоянию на 31 декабря 1983 года

24. В рамках соглашений об установлении тесного сотрудничества в использовании услуг младших сотрудников категории специалистов, заключенных с Датским агентством международного развития и правительствами Норвегии и Федеративной Республики Германии, ЮНЕП назначила четырех младших сотрудников категории специалистов: двух из Дании и по одному из Норвегии и Федеративной Республики Германии, - на должности в соответствии с этими соглашениями.

25. Со временем учреждения Программы по найму младших сотрудников категории специалистов правительства Норвегии и Федеративной Республики Германии и Датское агентство международного развития внесли на процентный счет ЮНЕП 77 334, 52 849 и 123 898 долл. США, соответственно, для покрытия расходов, связанных с назначением младших сотрудников категории специалистов.

Ведомость IV.2. Другие целевые фонды: международные премии по окружающей среде: сводная ведомость поступлений и расходов за двухгодичный период 1982-1983 годов, закончившийся 31 декабря 1983 года, и сводная ведомость активов и пассивов по состоянию на 31 декабря 1983 года

26. В пункте 14 резолюции IO/27 от 31 мая 1982 года Совет управляющих утвердил учреждение целевого фонда для финансирования новой международной премии по окружающей среде. Первый вклад в этот Целевой фонд для "премии "Сасакава" по окружающей среде" был внесен японским фондом "Джепан шипбилдинг индастри фаундейшн" на сумму 1 млн. долл. США. Размер премии, или премий, присуждаемых в любом году, должен не превышать 70 процентов от суммы поступлений по процентам с фондов за предыдущие 12 месяцев. Еще один вклад в размере 5 000 долл. США был внесен правительством Кувейта. До 31 декабря 1983 года премии не присуждались.

Ведомость V.1. Фонд окружающей среды: Специальный счет для покрытия функционально-вспомогательных расходов по программе: сводная ведомость поступлений и расходов за двухгодичный период 1982-1983 годов, закончившийся 31 декабря 1983 года, и сводная ведомость активов и пассивов по состоянию на 31 декабря 1983 года

27. В рамках покрытия функционально-вспомогательных расходов по программе 13 процентов расходов проводятся по счетам каждого из семи целевых фондов и 12 процентов - по счету Программы ЮНЕП по найму младших сотрудников категории специалистов.

28. Общая сумма поступлений за двухгодичный период 1982-1983 годов составила 815 418 долл. США, а общие расходы - 536 409 долл. США, таким образом поступления превысили расходы на 279 009 долл. США.

Ведомость У.2. Фонд окружающей среды: Специальный счет для финансирования осуществления Плана действий по борьбе с опустыниванием: ведомость поступлений и расходов за двухгодичный период 1982-1983 годов, закончившийся 31 декабря 1983 года, и ведомость активов и пассивов по состоянию на 31 декабря 1983 года

29. Этот Специальный счет был учрежден в соответствии с резолюцией 34/184 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1979 года. От правительств Австралии и Чили были получены взносы на суммы 88 362 и 10 000 долл. США соответственно.

Ведомость VI.1. Фонд окружающей среды: параллельные взносы: ведомость поступлений и расходов за двухгодичный период 1982-1983 годов, закончившийся 31 декабря 1983 года, и ведомость активов и пассивов по состоянию на 31 декабря 1983 года

30. С целью решения серьезных экологических проблем в развивающихся странах Совет управляющих в пункте 4 решения 10/26 от 31 мая 1982 года призвал правительства предоставить имеющиеся средства в дополнение к тем, которые уже выделяются Программе по окружающей среде в соответствии с установленной процедурой.

31. В ответ на этот призыв были внесены объявленные взносы на сумму 6 575 836 долл. США, и поступления по процентам составили 159 972 долл. США. Общие расходы исчислялись в 1 375 524 долл. США, таким образом сумма поступлений превысила сумму расходов на 5 378 284 долл. США.

Ведомость VI.2. Фонд окружающей среды: параллельные взносы в неконвертируемой валюте в Средиземноморский целевой фонд: ведомость поступлений и расходов за двухгодичный период 1982-1983 годов, закончившийся 31 декабря 1983 года, и ведомость активов и пассивов по состоянию на 31 декабря 1983 года

32. На втором Совещании участников Конвенции об охране Средиземного моря от загрязнения (Канны, 2-7 марта 1981 года) делегация Греции объявила и внесла параллельный взнос на 1982 год на сумму, эквивалентную 40 000 долл. США. В январе 1984 года правительство Греции внесло взнос за 1983 год в размере 450 000 долл. США.

33. Этот параллельный взнос предназначен для дополнительного финансирования осуществления Средиземноморского плана действий, принятого на Барселонском совещании в феврале 1975 года.

Ведомость VII. Оборотный фонд (информация): ведомость поступлений и расходов за двухгодичный период 1982-1983 годов, закончившийся 31 декабря 1983 года, и ведомость активов и пассивов по состоянию на 31 декабря 1983 года

34. Поступления за двухгодичный период 1982-1983 годов, закончившийся 31 декабря 1983 года, составили 60 159 долл. США, а расходы - 63 527 долл. США, таким образом по состоянию на 31 декабря 1983 года сумма расходов превышала сумму поступлений на 3 368 долл. США.

II. ДОКЛАД КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ

Введение

1. В соответствии с резолюцией 74 (I) Генеральной Ассамблеи и статьей XIV финансовых правил Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) Комиссия ревизоров проверила счета Фонда ЮНЕП за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1983 года.
2. Проверка проводилась в соответствии со статьей XII финансовых положений Организации Объединенных Наций и приложения к ним, а также в соответствии с общепринятой процедурой ревизии, утвержденной Группой внешних контролеров Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии. Проверка проводилась в штаб-квартире ЮНЕП в Найроби.
3. В ходе двухгодичного периода Комиссия ревизоров по-прежнему следовала ранее установленной ею практике представления Администрации докладов о результатах конкретных ревизий и направления ей писем по вопросам управления с подробными замечаниями по проведенной ревизии. Такая практика способствовала тому, что Комиссия поддерживала постоянные связи с Администрацией, и находится в соответствии с занятым Комиссией подходом, заключающимся в проведении систематических ревизий всех организаций системы Организации Объединенных Наций, которые входят в сферу компетенции Комиссии.
4. Ниже освещаются наиболее важные вопросы, возникшие при проведении проверки счетов за двухгодичный период. Эти вопросы мы обсудили с Администрацией, мнения которой приводятся ниже по мере необходимости.

Краткое изложение выводов

5. Ревизия показала, что некоторые объявленные взносы на двухгодичный период 1980-1981 годов все еще не были выплачены и что в некоторых случаях расходы были произведены либо на сумму, превышающую выделенные средства, либо без выделенных на то средств.
6. Ревизия показала также необходимость укрепления процедуры проведения периодических обзоров и принятия последующих мер в целях урегулирования вопроса о давно просроченных счетах к получению.
7. Кроме того, мы отметили, что по одному проекту были произведены излишние расходы на значительную сумму ввиду того, что этот проект не был в достаточной степени доработан, что своевременно не представлялись отчеты по различным проектам и что не осуществлялся должный контроль за использованием материалов и проведением проектных мероприятий.

8. Проведенная нами проверка далее вскрыла, что в нарушение существующих правил и инструкций заработная плата персоналу категории общего обслуживания, набранному на международной основе, выплачивалась на 70 процентов в конвертируемой валюте.

Контроль и регулирование денежных операций

9. Проведенный нами обзор показал, что на 31 декабря 1983 года неуплаченные объявленные взносы исчислялись в 38 437 049 долл. США, из которых 4 618 813 долл. США составляли взносы за 1981 и 1982 годы и 33 818 236 долл. США — за 1983 и последующие годы.

10. Мы рекомендовали Администрации, и она согласилась с нами, продолжать прилагать усилия в целях улучшения такого положения. Недавно мы были информированы о том, что ряд объявленных взносов с согласия Совета управляющих был списан со счетов и что в настоящее время общая сумма неуплаченных взносов за годы, предшествующие 1983 году, составляет 128 426 долл. США.

Контроль за исполнением бюджета

11. Проведенная нами проверка вскрыла, что в некоторых случаях расходы превышали сумму выделенных ассигнований, в то время как в ряде других случаев расходы были произведены без выделенных на то средств. Мы отметили также, что в некоторых случаях общие суммы выделенных средств проводились по крупным статьям расходов без их разбивки по подстатьям.

12. Мы рекомендовали, и Администрация согласилась с нами, надлежащий контроль осуществлять не только по статьям расходов, но и по подстатьям, с тем чтобы суммы произведенных расходов соответствовали суммам выделенных средств. Далее нас информировали о том, что за период 1982-1983 годов была существенно улучшена процедура контроля за использованием выделенных средств и что с этого времени Администрацией принимались меры по уточнению обязанностей и созданию более эффективных систем.

Бухгалтерский контроль

13. Проверка показала также, что к 31 декабря 1983 года сумма 250 948,31 долл. США, авансированная некоторым сотрудникам по различным счетам, таким, как оклады, путевые расходы, пособие на образование и т.д., оставалась не сальдированной за период от шести месяцев до более чем одного года.

14. Мы рекомендовали длительные авансы погашать в самые кратчайшие сроки путем дальнейшего укрепления процедуры проведения периодических обзоров и принятия последующих мер.

15. Администрация сообщила нам, что некоторые из авансовых сумм, связанных с пособиями на образование, к концу соответствующего академического года были переведены в разряд сумм, причитающихся к получению. Что касается других просроченных авансов, то

Администрация отметила, что она изучила вопрос об эффективности процедуры и инкассирования. Ею были даны руководящие указания в целях осуществления более своевременного и эффективного инкассирования и принятия строгих последующих мер в отношении несобранных сумм, подлежащих оплате, для их списания. Далее Администрация заявила, что ею внедряется электронная автоматическая система ежемесячного составления баланса по счетам, подлежащим к оплате в 1984 году, в целях облегчения проведения обзора и принятия последующих мер.

Деятельность по проектам

Излишние расходы

16. В ходе проведенного нами обзора одного проекта мы отметили, что за счет выделенных средств ЮНЕП (642 196 долл. США) были произведены расходы на сумму 225 608 долл. США, что составляет 35 процентов, которые можно было бы избежать. Эти расходы были произведены по следующим статьям:

а) несанкционированная закупка работающего от солнечной энергии насоса, которая не была предусмотрена в проектовом документе и которая не требовалась для проекта;

б) изменение места осуществления проекта после того, как уже были произведены значительные расходы в связи с установкой сооружений;

с) исключение одного проектного компонента в результате изменения места осуществления проекта после того, как были понесены необходимые расходы на оплату услуг консультантов;

д) одностороннее излишнее затягивание поддерживающей организацией сроков осуществления проекта, даже после того как проектные мероприятия были фактически завершены.

17. Мы рекомендовали прежде чем приступать к осуществлению какого-либо проекта готовить соответствующие технико-экономические обоснования и разрабатывать надлежащие процедуры для того, чтобы в будущем избежать ненужных расходов.

18. Администрация заявила, что в будущем при разработке проектов будет учитываться опыт, накопленный в ходе осуществления этого проекта, а также последствия некоторых из его компонентов. Однако она отметила, что в некоторых случаях в экспериментальные или пробные проекты вносились изменения даже после того, как уже были подготовлены подробные технико-экономические обоснования. Далее Администрация информировала нас о том, что закупка насоса, работающего от солнечной энергии, была практически полезной и необходимой для осуществления проекта. Мы считаем, что если какое-либо оборудование является необходимым для осуществления проекта, то его следует предусматривать в проектной документации.

Отчетность по проектным вопросам

19. Мы отметили также, что в отношении ряда проектов поддерживающими организациями не были своевременно подготовлены и представлены периодические доклады о ходе работы, заключительные доклады, доклады об обзоре и ревизованные финансовые отчеты, в результате чего за ходом выполнения проектов не осуществлялся надлежащий контроль.

20. Мы рекомендовали своевременное представление отчетов по различным проектным мероприятиям обеспечивать путем дальнейшего укрепления процедур проведения обзора и принятия последующих мер. Администрация, согласившись с этим замечанием, заявила, что деятельность по проекту тщательно контролируется через посредство докладов о ходе осуществления проектов и смет расходов. К сожалению, некоторые доклады представлялись поддерживающими организациями с опозданием, главным образом, в тех случаях, когда поддерживающими организациями являлись правительственные учреждения.

Осуществление проектов

21. Мы заметили, что на осуществление некоторых проектов отрицательно сказалась задержка с утверждением и пересмотром проектов, выделением места для проектов и предоставлением правительствами соответствующего персонала по проектам, а также частичная поставка оборудования и отсутствие соответствующих ответов из штаб-квартиры ЮНЕП на запросы и предложения от руководителей проектов.

22. Мы рекомендовали, и администрация согласилась с нами, что проекты следует более тщательно контролировать в целях обеспечения их своевременного завершения.

Оборудование длительного пользования

23. Мы отметили, что несмотря на соответствующие положения проектной документации в некоторых случаях ведомости инвентаризации оборудования длительного пользования поступали в ЮНЕП от поддерживающих организаций с запозданием, а в одном случае фактическая стоимость оборудования длительного пользования, указанная в пересмотренной проектной документации, отличалась от стоимости оборудования, переданного правительству. Мы далее отметили, что в рамках этого же проекта оборудование, закупленное за счет средств ЮНЕП, не было включено в опись оборудования, переданного правительству, и что в рамках другого проекта расхождение в стоимости оборудования длительного пользования составило 37 006 долл., что объяснялось неверной классификацией оборудования длительного и кратковременного пользования.

24. Мы рекомендовали, и Администрация согласилась с нами, внедрить более совершенную систему учета в отношении оборудования длительного пользования и принять меры в целях скорейшей ликвидации существующих расхождений. Впоследствии Администрация информировала нас

о том, что расхождения, отмеченные в предыдущем пункте, были ликвидированы, и что были приняты существенные меры по обеспечению эффективной системы учета материалов.

Платежная ведомость

25. Проведенная нами проверка выявила, что сотрудники общего обслуживания, набранные на международной основе, получают заработную плату на 30 процентов в местной валюте и на 70 процентов в конвертируемой валюте, хотя в административной инструкции ST/AI/230/Rev.1 от 17 сентября 1980 года по этому вопросу заработную плату разрешается выплачивать на такой основе только сотрудникам категории специалистов и техническим помощникам по проектам. Мы отметили также, что только недавно отделениям Организации Объединенных Наций в Найроби было разрешено в конвертируемой валюте выплачивать до 25 процентов от базового оклада набранным на международной основе сотрудникам категории общего обслуживания, не имеющим иждивенцев, и 50 процентов от базового оклада таким сотрудникам, имеющим иждивенцев.

26. Администрация высказала мнение, что производимые ею выплаты являются допустимыми в соответствии с правилом 104.7 правил персонала.

27. Однако мы считаем, что, поскольку в вышеуказанном правиле не уточняется, в какой валюте должны производиться выплаты, и что в соответствующей административной инструкции не предусматривается выплата сотрудникам категории общего обслуживания 70 процентов от оклада в долларах Соединенных Штатов, существующую процедуру выплаты заработной платы следует отменить, а произведенные до этого выплаты урегулировать путем получения от Центральных учреждений Организации Объединенных Наций соответствующего одобрения.

28. Администрация сообщила нам, что в настоящее время проводятся консультации между ЮНЕП и Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций по вопросу о толковании и применении соответствующих правил персонала.

Замечания по вопросам, рассмотренным в докладе за двухгодичный период 1980-1981 годов

29. Вопросы, рассмотренные в нашем докладе за 1980-1981 годы 2/, были либо разрешены к нашему удовлетворению, либо вновь отмечены в настоящем докладе. Мы были информированы Администрацией о том, что вопросы, содержащиеся в докладе Комиссии ревизоров за 1980-1981 годы, были доведены до сведения Совета управляющих в мае 1984 года.

Выражение признательности

30. Комиссия ревизоров хотела бы выразить свою признательность за сотрудничество и помощь Директору-исполнителю, его должностным лицам и сотрудникам.

А.К. Азизул ХУК
Контролер и Генеральный ревизор
Бангладеш

Р.Т. НЕЛЬСОН
Генеральный ревизор Ганы

А. ДЕФУА
Старший председатель суда по
финансовым счетам Бельгии

III. ЗАКЛЮЧЕНИЕ РЕВИЗОРОВ

Мы проверили нижеследующие финансовые ведомости, пронумерованные I-VII и должным образом составленные, а также относящиеся к ним таблицы Фонда Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде за финансовый период, закончившийся 31 декабря 1983 года. Наша проверка включала общий обзор методов отчетности и такую проверку отчетов и других вспомогательных документов, которую мы сочли необходимой при данных обстоятельствах. В результате проведенной нами проверки мы пришли к заключению, что финансовые ведомости правильно отражают финансовое положение по состоянию на конец отчетного периода и результаты проведенных за этот период операций. Финансовые ведомости были составлены в соответствии с установленными принципами отчетности, которые применялись на той же основе, что и в отношении предыдущего финансового периода, а операции были проведены в соответствии с финансовыми положениями и юридическим основанием.

А.К. Азизул ХУК
Контролер и Генеральный ревизор
Бангладеш

Р.Т. НЕЛЬСОН
Генеральный ревизор Ганы

А. ДЕФУА
Старший председатель суда по
финансовым счетам Бельгии

13 июня 1984 года

IV. СЧЕТА ЗА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1982-1983 ГОДОВ,
ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1983 ГОДА

ФОНД ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Ведомость поступлений и расходов за двухгодичный период
1982-1983 годов, закончившийся 31 декабря 1983 года
 (в долл. США)

<u>Поступления</u>	<u>1982/1983</u> <u>годы</u>	<u>1980/1981</u> <u>годы</u>
Взносы правительств (таблица 1.1)	58 323 725	62 415 566
Общественные пожертвования	626	80
Поступления по процентам	5 150 256	4 536 259
Возмещение расходов за предыдущие годы	205 216	(8 366)
Доходы от аренды	51 480	43 816
Прочие поступления	300 810	180 791
Прибыли/потери на валютном курсе	(1 092 695)	(1 051 528)
Всего поступлений	<u>62 939 418</u>	<u>66 116 618</u>
<u>Расходы</u>		
Деятельность по программе Фонда (таблица 1.2)	46 381 479	49 754 222
Деятельность по резерву программы Фонда (таблица 1.2)	636 127	282 831
Оперативные и функционально-вспомога- тельные расходы по программе (таблица 1.3)	<u>18 869 325</u>	<u>19 032 985</u>
Всего расходов	<u>65 886 931</u>	<u>69 070 038</u>
Превышение поступлений над расходами (ведомость II)	<u>2 947 513</u>	<u>2 953 420</u>

ПРАВИЛЬНОСТЬ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ

Р. ШМИДТ

Помощник Директора-исполнителя
 Бюро Фонда окружающей среды и
 Администрации

Найроби, 31 марта 1984 года

ФОНД ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Положение со взносами по состоянию на 31 декабря 1983 года
(в долл. США)

Страна	Неуплачен- ные взносы на 1 янва- ря 1982 г.	Коррективы к взносам за предыду- щие годы	Объявленные взносы и коррективы за 1982 и 1983 годы	Объявленные взносы на последующие 1982 год а/ 1983 года	Инкасиро- вание в 1981 году за 1982 год а/ 1983 года	Неуплаченные взносы за 1983 и пред- дущие годы	Неуплаченные взносы на последующие годы
Алжир	7 074	-	140 000	-	147 074	-	-
Аргентина	-	-	1 111 647	-	1 111 647	-	-
Австралия	-	-	600 000	900 000	600 000	-	900 000
Австрия	500	1 000	1 000	-	2 500	-	-
Багамские Острова	-	-	4 022	2 200	4 022	-	2 200
Бангладеш	-	-	2 000	-	2 000	-	-
Барбадос	-	-	156 346	-	385 462	70 884	-
Бельгия	4 000	300 000	4 000	-	-	4 000	-
Бенин	1 000	(4 000)	-	-	-	-	-
Бутан	-	(1 000)	-	-	-	-	-
Ботсвана	-	-	4 904	-	3 361	-	-
Бразилия	-	-	40 000	20 000	-	40 000	20 000
Болгария	-	-	21 889	-	21 889	-	-
Велюруская Советская Социалистическая Республика	-	-	35 993	-	35 993	-	-
Камерун	-	-	12 747*	-	7 299	5 448	-
Канада	-	-	1 670 000	903 000	805 000	865 000	903 000
Республика Зеленого Мыса	2 000	(2 000)	-	-	-	-	-
Чили	-	-	10 000	5 000	10 000	-	5 000
Китай	-	-	209 469	-	209 469	-	-
Колумбия	18 898	-	70 000	35 000	88 898	-	35 000
Конго	-	-	10 850	-	10 850	-	-
Коста Рика	-	-	151	-	151	-	-
Кипр	1 000	-	4 000	-	5 000	-	-
Чехословакия	-	-	48 622	23 364	48 622	-	23 364
Демократический Йемен	-	-	3 058	1 840	1 456	1 602	1 840
Доминиканская Республика	1 000	(1 000)	-	-	-	-	-
Дания	-	-	765 417	-	765 417	-	-
Египет	-	-	39 340	24 340	15 255	24 085	24 340
Эквадор	-	-	5 000	5 000	5 000	-	5 000
Финляндия	-	-	1 200 000	584 071	1 200 000	-	584 071
Франция	-	-	1 548 008	849 560	1 548 008	-	849 560
Габон	1 034	2 068	8 775	-	11 877	-	-
Германская Демократическая Республика	-	-	309 998	413 604	309 998	-	413 604
Германия, Федеративная Республика	-	-	3 705 616	1 596 028	3 705 616	-	1 596 028
Гана	-	-	9 570	-	9 570	-	-

Таблица 1.1 (продолжение)

Страна	Неуплачен- ные взносы на 1 янва- ря 1982 г.	Коррективы к взносам за предыду- щие годы	Объявленные коррективы за 1982 и 1983 годы	Объявленные взносы на последующие годы	Инкассиро- вание в 1981 году за 1982 год и 1982 год и 1983 год	Инкассиро- вание в 1982 и 1983 годах	Неуплаченные взносы за 1983 и предл- дующие годы	Неуплаченные взносы на последующие годы
Гвинея-Бисау	-	-	-	21 557	-	42 508	-	21 557
Венгрия	-	-	42 508	21 557	-	42 508	-	21 557
Исландия	-	-	11 600	4 500	-	11 600	-	4 500
Индия	50 261	(2 599)	201 515	100 000	-	200 383	48 794	100 000
Индонезия	-	-	24 000	12 000	-	24 000	-	12 000
Иран (Исламская Республика)	300 000	(180 000)	-	-	-	64 353	55 647	-
Ирак	76 271	(76 271)	-	-	-	-	-	-
Ирландия	-	-	47 128	-	-	47 128	-	-
Израиль	15 000	(15 000)	-	-	-	-	-	-
Италия	800 000	-	694 479	301 887	-	1 172 641	321 838	301 887
Берег Слоновой Кости	-	-	12 146	-	-	12 146	-	-
Ямайка	-	-	7 490	-	-	7 490	-	-
Япония	-	-	8 000 000	-	-	8 000 000	-	-
Йордания	-	-	10 000	-	-	10 000	-	-
Кения	-	-	90 000	45 000	-	78 717	11 283	45 000
Кувейт	-	-	400 000	200 000	-	400 000	-	200 000
Лаосская Народно-Демократи- ческая Республика	4 000	-	-	-	-	4 000	-	-
Лесото	1 000	2 000	2 648	-	-	5 648	-	-
Ливийская Арабская Джамахирия	-	200 000	792 219	-	-	992 219	-	-
Либерия	-	1 500	308	-	-	1 808	-	-
Люксембург	-	-	13 769	6 009	-	13 769	-	6 009
Малави	-	1 391	2 969	-	-	4 360	-	-
Малайзия	-	-	25 000	30 000	-	25 000	-	30 000
Мальта	-	-	3 303	-	-	3 303	-	-
Маврикий	-	849	3 061	-	-	3 910	-	-
Мексика	2 007	-	185 355	-	-	187 362	-	-
Монголия	-	-	1 892	885	-	1 892	-	885
Марокко	-	10 277	-	-	-	10 277	-	-
Нидерланды	-	-	953 540	-	-	953 540	-	-
Новая Зеландия	-	-	135 151	-	-	135 151	-	-
Нигерия	-	-	32 000	-	23 612	-	8 388	-
Норвегия	-	-	1 734 622	772 211	-	1 734 622	-	772 211
Оман	3 333	-	16 667	10 000	-	20 000	-	10 000
Панама	-	-	8 000	-	-	10 000	-	(2 000)
Пакистан	-	-	10 000	5 000	-	5 000	5 000	5 000
Перу	-	-	35 000	-	-	-	35 000	-
Филиппины	34 000	(10 000)	40 031	-	-	56 845	7 186	-
Польша	-	-	32 380	-	-	32 380	-	-
Португалия	-	-	3 000	-	-	3 000	-	-
Катар	-	70 000	20 000	-	-	90 000	-	-

Таблица 1.1 (продолжение)

Страна	Неуплачен- ные взносы на 1 янва- ря 1982 г.	Коррективы к взносам за предыду- щие годы	Объявленные взносы и коррективы за 1982 и 1983 годы		Объявленные взносы на последующие годы	Инкассиро- ваны в 1981 году за 1982 год	Инкассиро- ваны в 1983 году за 1983 год	Неуплаченные взносы за 1983 и пред- ыщие годы	Неуплаченные взносы на последующие годы
			за 1982 г.	за 1983 г.					
Румыния	-	5 455	-	-	-	5 455	-	-	-
Корейская Республика	-	-	20 000	-	-	10 000	10 000	-	-
Саудовская Аравия	-	-	1 000 000	1 000 000	-	500 000	500 000	1 000 000	-
Сенегал	20 000	(20 000)	-	-	-	-	-	-	-
Сейшельские Острова	-	-	200	-	-	200	-	-	-
Сингапур	-	-	2 000	1 000	-	2 000	-	1 000	-
Сомали	-	-	1 239*	1 295	-	664	575	1 295	-
Испания	200 000	-	517 752	-	-	717 752	-	-	-
Шри Ланка	3 000	(500)	4 982	-	-	7 482	-	-	-
Судан	1 500	(1 500)	3 000	11 719	-	-	3 000	11 719	-
Сирийская Арабская Республика	-	-	1 000	-	-	1 000	-	-	-
Свазиленд	-	-	787	901	-	787	-	901	-
Швеция	-	-	5 000 000	2 000 000	-	5 000 000	-	2 000 000	-
Швейцария	-	-	987 361	495 413	-	987 361	-	495 413	-
Тайланд	-	-	20 000	10 000	-	20 000	-	10 000	-
Того	37	(37)	484*	-	-	-	484	-	-
Тринидад и Тобаго	-	-	5 000	-	-	-	5 000	-	-
Тунис	-	-	20 400	-	-	20 400	-	-	-
Турция	5 608	-	11 671	-	-	11 279	6 000	-	-
Уганда	381	(381)	4 000	-	-	1 443	2 557	-	-
Украинская Советская Социалистическая Республика	-	-	88 596	-	-	88 596	-	-	-
Совь Советских Социалистических Республик	-	-	7 258 840	-	-	7 258 840	-	-	-
Соединенное Королевство	-	-	2 153 886	-	-	2 153 886	-	-	-
Соединенные Штаты Америки	-	-	15 664 010	10 000 000	-	15 664 010	-	10 000 000	-
Верхняя Вольта	2 000	(2 000)	-	-	-	-	-	-	-
Объединенная Республика Танзания	-	-	3 288*	-	-	-	3 288	-	-
Венесуэла	-	-	100 000	-	-	100 000	-	-	-
Югославия	-	-	24 507	-	-	24 507	-	-	-
Заир	25 000	50 000	25 000	50 000	-	90 494	9 506	50 000	-
Замбия	-	-	33 009	11 194	-	24 609	8 400	11 194	-
Зимбабве	-	-	6 510	5 769	-	6 510	-	5 769	-
Всего	1 597 904	312 252	58 323 725	20 482 347	25 155	58 157 211	2 053 515	20 480 347	-

* По обменному курсу Организации Объединенных Наций на декабрь 1983 года пересчитывались только обязательства за 1983 год.
 а/ Суммы были сообщены в 1981 году и в настоящей таблице приводятся только для сведения.

Таблица 1.2

ФОНД ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Сводка ассигнований, выделенных средств, произведенных расходов и неизрасходованный остаток средств и свободный от обязательств остаток выделенных средств на деятельность, финансируемую по программе и по резерву программы фонда за двухгодичный период 1982-1983 годов, закончившийся 31 декабря 1983 года (в долл. США)

	Выделенные средства		Нераспределенные средства		Расходы, понесенные в 1982/83 годах		Неизрасходованный остаток средств		Свободный от обязательств остаток выделенных средств
	1982-1983 годы		1982-1983 года		1982 год		1983 год		
	Ассигнования	Выделенные средства	Нераспределенные средства	Выделенные средства	Выплаты	Непогашенные обязательства	Всего	Неизрасходованный остаток ассигнований	
I. Деятельность по программе-фонда									
Населенные пункты и здравоохранение	10 000 000	6 900 000	3 100 000	2 744 050	2 263 006	22 748	5 029 804	4 970 196	1 870 196
Поддержка окружающей среда и развитие океанов	17 100 000	12 500 000	4 600 000	5 146 906	3 974 758	600 046	9 721 710	7 378 290	2 778 290
Энергия	6 000 000	4 600 000	1 400 000	1 934 713	1 444 555	208 665	3 587 933	2 412 067	1 012 067
Управление окружающей средой (включая право окружающей среды)	10 500 000	6 900 000	3 600 000	1 737 121	3 370 195	197 347	5 304 663	5 195 337	1 595 337
Экосистемы суши	2 100 000	1 400 000	700 000	449 223	525 956	81 002	1 056 181	1 043 819	343 819
Стихийные бедствия	2 500 000	1 700 000	800 000	434 953	360 266	178 099	973 318	1 526 682	726 682
"Земной патруль"	16 800 000	9 750 000	7 050 000	3 191 063	2 932 105	171 039	6 294 207	10 505 793	3 455 793
Данные по окружающей среде	600 000	400 000	200 000	44 267	88 328	48 946	181 541	418 459	218 459
Засушливые и полужасушливые земли (включая опустынивание)	16 900 000	12 900 000	4 000 000	4 136 208	4 863 048	732 926	9 732 182	7 167 818	3 167 818
	1 500 000	850 000	650 000	255 394	136 215	43 403	435 012	1 064 988	414 988
II. Деятельность по резерву программы фонда									
	9 000 000	6 100 000	2 900 000	1 801 096	1 908 806	355 026	4 064 928	4 935 072	2 035 072
	93 000 000	64 000 000	29 000 000	21 874 994	21 867 238	2 639 247	46 381 479	46 618 521	17 618 521
	2 000 000	1 000 000	1 000 000	270 801	244 771	120 555	636 127	1 363 873	363 873
	95 000 000	65 000 000	30 000 000	22 145 795	22 112 009	2 759 802	47 017 606	47 982 394	17 982 394

а/ Согласно решению 9/23 Совета управляющих ЮНЕП.

Таблица 1.2

ФОНД ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Сводка ассигнований, выделенных средств, произведенных расходов и неизрасходованного остатка ассигнований и свободного от обязательств остатка выделенных средств на покрытие оперативных и функционально-помогательных расходов по программе за двухгодичный период 1982-1983 годов, закончившийся 31 декабря 1983 года (в долл. США)

	Ассигнования 1982-1983 годы		Выделенные средства 1982-1983 годы		Нераспределенные ассигнования		Расходы, понесенные в 1982/83 годах		Неизрасходованный остаток ассигнований		Свободный от обязательств выделенных средств
	1982	1983	1982	1983	1982	1983	Выплаты		Непогашенные обязательства	Всего	
							1982 год	1983 год			
Штатные должности	9 435 600	9 358 700	76 900	4 370 242	4 274 790	10 148 8 655 180			780 420	703 520	
Временный персонал общего назначения	320 600	320 600	-	114 228	123 966	172	238 366		82 234	82 234	
Консультанты (включая путевые расходы)	510 000	510 000	-	106 228	210 171	164 913	481 312		28 688	28 688	
Сверхурочные и надбавки за ночную работу	120 100	120 100	-	60 550	40 045	-	100 595		19 505	19 505	
Специальные группы экспертов	203 200	203 200	-	46 157	31 816	15 404	93 377		109 823	109 823	
Языковая подготовка	65 000	65 000	-	29 242	20 420	5 564	55 226		9 774	9 774	
Расходы на сотрудников и другие расходы по персоналу	4 773 600	4 762 200	11 400	2 019 919	2 110 407	254 236	4 384 562		389 036	377 638	
Путевые расходы	1 120 700	1 120 700	-	460 966	466 017	103 855	1 030 838		89 862	89 862	
Услуги по контрактам	71 200	71 200	-	57 998	27 688	440	86 126		(14 926)	(14 926)	
Общие текущие расходы	2 195 100	2 048 800	146 300	737 769	917 046	388 626	2 043 441		151 659	5 359	
Принадлежности и материалы	604 700	544 900	59 800	191 434	272 270	76 795	540 499		64 201	4 401	
Приобретение мебели и оборудования	263 800	263 800	-	83 741	64 902	138 553	287 196		(23 396)	(23 396)	
Новые помещения, включая дополнительные помещения	8 400	8 400	-	-	4 884	2 005	6 889		1 511	1 511	
Стипендии, субсидии и взносы	92 600	92 600	-	26 571	55 090	-	81 661		10 939	10 939	
Взносы на совместную административную деятельность в рамках Организации Объединенных Наций	815 400	815 400	-	341 799	407 711	34 547	784 057		31 343	31 343	
	20 600 000	20 305 600	294 400	8 646 844	9 027 223	1 195 258	18 869 325		1 730 675	1 436 275	
	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====		=====	=====	

Ведомость II

ФОНД ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Ведомость пассивов, активов и сальдо Фонда по состоянию
на 31 декабря 1983 года

(в долл. США)

	<u>1983 год</u>	<u>1981 год</u>
<u>Активы</u>		
Банковская наличность		
Конвертируемая валюта (таблица 2.1)	21 641 744	17 918 863
Неконвертируемая валюта	7 385 467	13 047 030
Авансы сотрудничающим учреждениям и поддерживающим организациям	4 925 883	2 710 466
Объявленные взносы к получению от правительств (таблица 1.1)	22 533 862	20 094 598
Накопленные проценты к получению	371 426	440 938
Счета к получению	357 111	1 031 818
Отсроченные платежи (примечание 5)	2 377 193	1 701 650
Суммы, причитающиеся из фондов ООН и межфондовых счетов (примечание 6)	<u>785 877</u>	<u>941 632</u>
Всего активов	<u>60 378 563</u>	<u>57 886 995</u>
<u>Пассивы</u>		
Счета к уплате (примечание 4)	2 701 180	3 243 830
Авансы сотрудничающих учреждений и поддерживающих организаций	5 331 583	3 817 709
Непогашенные обязательства (таблицы 1.2 и 1.3)	3 955 060	2 989 728
финансовый резерв	6 320 000	4 400 000
Отсроченные взносы (таблица 1.1)	20 482 347	18 521 949
Суммы, причитающиеся фондам ООН и по межфондовым счетам (примечание 7)	<u>773 121</u>	<u>345 928</u>
Всего пассивов	<u>39 563 291</u>	<u>33 319 144</u>

Ведомость II (продолжение)

	<u>1983 год</u>	<u>1981 год</u>
<u>Сальдо Фонда</u>		
Активное сальдо на 1 января 1982 и 1980 годов соответственно	24 567 851	26 952 428
<u>Плюс:</u> Экономия от погашения обяза- тельств предыдущих лет	819 016	768 843
Корректировка с учетом поступлений за предыдущие годы	295 918	-
<u>Минус:</u> Перевод в финансовый резерв	1 920 000	200 000
Превышение расходов над поступле- ниями (ведомость I)	<u>2 947 513</u>	<u>2 953 420</u>
Активное сальдо на 31 декабря	<u>20 815 272</u>	<u>24 567 851</u>
Всего пассивов и сальдо Фонда	<u>60 378 563</u>	<u>57 886 995</u>

ПРАВИЛЬНОСТЬ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ

Р. ШМИДТ

Помощник Директора-исполнителя Бюро
Фонда окружающей среды и Администрации

Найроби, 31 марта 1984 года

ФОНД ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Банковская наличность и приносящие проценты
банковские депозиты по состоянию на
31 декабря 1983 года
(в долл. США)

Балансовая
стоимость

Фонд окружающей среды (ведомость II)

Банковская наличность	I	343 062,51
"Морган гаранти траст кампани"		
9 1/8 процента по требованию	I	490 000,00
"Америкэн скандинавиэн бэнкинг корпорейшн"		
9 7/16 процента на 9 января 1984 года.....	2	000 000,00
"Кемикэл бэнк", Лондон,		
9 7/16 процента на 23 января 1984 года.....	4	000 000,00
"Ллойдс бэнк" Нассау,		
10 1/4 процента на 22 июня 1984 года.....	5	000 000,00
"Митсубиси бэнк", Токио		
10 13/16 процента на 6 февраля 1984 года....	4	000 000,00
"Митсубиси бэнк", Акасака		
9 13/16 процента на 29 марта 1984 года	2	208 681,70
"С.Ф.Е. бэнкинг корпорейшн", Нассау		
10,0 процента на 30 апреля 1984 года	I	600 000,00
		<u>21 641 744,21</u>

Общие целевые фонды Программы Организации Объединенных Наций
по окружающей среде и Специальный счет для финансирования
осуществления Плана действий по борьбе с опустыниванием
(ведомости III, IV.2 и V.2)

Банковская наличность.....	68	571,13
"Морган гаранти траст кампани"		
9 1/8 процента по требованию	I	270 000,00
"Дойче банк", Большой Кайман		
9 5/8 процента на 14 февраля 1984 года	2	000 000,00
"Юропизн америкэн бэнкинг корпорейшн", Нассау		
10 1/8 процента на 23 марта 1984 года	650	000,00
"Индастриэл бэнк оф Дженпэн", Нью-Йорк		
9 3/8 процента на 9 января 1984 года	I	000 000,00
"Митсубиси бэнк", Акасака		
10 7/16 процента на 30 января 1984 года	500	000,00
"Митсубиси бэнк", Акасака		
9 13/16 процента на 13 апреля 1984 года	574	558,74
"Нешнэл Уэстминистер бэнк", Нассау		
10 3/8 процента на 4 января 1984 года	500	000,00

Таблица 2.1 (продолжение)

	<u>Балансовая стоимость</u>
"Нешнэл уэстминистер бэнк", Нассау 10 3/8 процента на 4 января 1984 года	500 000,00
"Нешнэл уэстминистер бэнк", Нассау 9 1/4 процента на 23 января 1984 года	500 000,00
"Нешнэл уэстминистер бэнк", Нассау 9 5/8 процента на 8 февраля 1984 года	500 000,00
"Нешнэл уэстминистер бэнк", Нассау 10 1/8 процента на 22 февраля 1984 года	500 000,00
"Нешнэл уэстминистер бэнк", Нассау 10,0 процента на 19 марта 1984 года	500 000,00
"Сосьете женераль", Большой Кайман 10 1/2 процента на 16 марта 1984 года	500 000,00
	<u>9 563 129,87 а/</u>

Специальные счета ЮНЕП для параллельных взносов правительств
(ведомость VI.1)

Банковская наличность	320 983,45
"Морган гаранти траст кампани" 9 1/8 процента по требованию	350 000,00
"Скандинависка Ендскилда" 9 15/16 процента на 29 марта 1984 года	536 839,67
"Сосьете женераль", Большой Кайман 9,60 процента на 17 января 1984 года	200 000,00
	<u>1 407 823,12</u>

Программа ЮНЕП по найму младших сотрудников категории
специалистов (ведомость IV.1)

Банковская наличность	69 155,86
	=====

Специальный счет ЮНЕП для покрытия функционально-вспомогательных
расходов по программе (ведомость V.1)

Банковская наличность	108 972,07
"Морган гаранти траст кампани" 9 1/8 процента по требованию	200 000,00
"Дойче банк", Большой кайман, 10 1/16 процента на 22 марта 1984 года	100 000,00
	<u>408 972,07</u>

(См. сноску а/к таблице 2.1 на след. стр.)

Сноска а/ к таблице 2.1

<u>а/</u>	Целевые фонды (ведомость III)	8 366 885,06
	Международная премия (ведомость IV.2)	I 048 807,88
	Опустынивание (ведомость V.2)	I47 436,93
	Итого	<u>9 563 129,87</u>
		=====

ОБЩИЕ ЦЕЛЕВЫЕ ФОНДЫ ЮНЕП
(в долл. США)

1. Сводная ведомость поступлений и расходов за трехгодичный период 1982-1983 годов, закончившийся 31 декабря 1983 года, и сводная ведомость активов и пассивов по состоянию на 31 декабря 1983 года

Статья поступлений	Средне-земно-морской целевой фонд	Кувейт-ский план действий	Целевой фонд для Конвенции об исчерпаемых видах заповуемых	Целевой фонд для региональных учебных семинаров	Восточно-азиатские моря	Карибский целевой фонд	Район Западной и Центральной Африки	Итого	
								1982/1983 года	1980/1981 года
Поступления от объявленных взносов (таблица 3.1)	5 347 446	-	989 998	426 823	172 000	1 293 102	2 500 250	10 729 619	8 924 090
Поступления по процентам	866 990	401 301	45 441	56 588	11 275	49 245	7 082	1 437 922	1 391 934
Прочие поступления	(317)	120	-	465	-	-	-	268	1 688
Всего поступлений	6 214 119	401 421	1 035 439	483 876	183 275	1 342 347	2 507 332	12 167 809	10 317 712
Расходы									
Расходы на сотрудников и другие расходы по персоналу	2 201 786	384 866	417 443	127 076	6 624	24 164	-	3 161 959	2 999 837
Путевые расходы	190 360	84 898	53 667	-	-	-	-	328 925	236 748
Услуги по контрактам	427 021	62 284	3 764	142 502	2 750	-	-	634 557	32 856
Групповая подготовка	428 511	15 922	28 513	80 536	19 170	-	-	547 903	451 768
Текущие расходы	100 465	42 647	5 000	485	260	-	-	172 370	191 702
Закупки	202 023	96 608	5 000	848	7 090	-	-	311 569	84 417
Расходы на отчетность	61 460	9 039	95 180	989	923	-	-	167 591	183 013
Прочие расходы	202 692	25 156	52 137	8 715	765	-	-	289 465	298 015
Расходы по участию ЮНЕП	61 863	134 263	-	19 781	-	-	-	215 907	-
Потери на обменном курсе	2 017	-	6	-	-	-	-	2 040	-
Функционально-вспомогательные расходы по программе	503 904	111 239	85 242	49 521	4 886	3 143	-	757 932	629 664
Всего расходов	4 382 102	966 922	740 952	430 453	42 468	27 324	-	6 590 221	5 108 020
Превышение поступлений над расходами	1 832 017	(565 501)	294 487	53 423	140 807	1 215 023	2 507 332	5 577 588	5 209 692

II. Сводная ведомость активов и пассивов по состоянию на 31 декабря 1983 года

Активы	1983 года	1982 года	1981 года
Банковская наличность (таблица 2.1)	858 250	62 037	4 138 281
Неулаченные объявленные взносы (таблица 3.1)	449 148	2 443 947	6 087 526
Начисленные проценты к получению	17 170	1 246	109 177
	92 890		
	19 000		
	1 865		

Ведомость III (продолжение)

	Средне-земно-морской целевой фонд	Кувейт-ский план действий	Целевой фонд для Конвенции об исчерпывающих видах	Целевой фонд для региональных учебных семинаров	Восточно-азиатские моря	Карибский целевой фонд	Район Западной и Центральной Африки	Итого	
								1982/1983 год	1980/1981 год
Счета к получению	8 413	-	-	3 202	-	-	-	11 615	224 231
Авансы сотрудникам учреждений и подерживающим организациям (примечание 5)	126 290	119 466	20 209	40 885	49 416	5 976	-	362 242	200 946
Отсроченные платежи (примечание 5)	288 211	-	-	-	-	-	-	288 211	-
Суммы, причитающиеся из Фонда ЮНЕП (примечание 7)	-	-	-	-	-	-	-	102	93 804
Всего активов	12 744 990	1 425 526	1 958 984	169 910	163 171	1 330 544	2 507 332	20 300 457	10 853 965
Пассивы									
Счета к уплате непогашенные обязательства	175 327	30 797	20 181	775	4 886	1 657	-	233 623	170
Отсроченные взносы суммы, причитающиеся Фонду ЮНЕП (примечание 6)	78 146	35 655	1 291 350	15 176	-	-	-	128 977	177 226
Суммы, причитающиеся другим фондам учреждений и подерживающих организаций	6 033 734	-	-	-	-	-	-	7 325 084	3 557 871
Авансы сотрудникам учреждений и подерживающих организаций	148 545	79 307	27 785	14 153	17 478	13 864	-	301 132	1 084 252
Суммы, причитающиеся другим фондам учреждений и подерживающих организаций	268 579	-	-	-	-	-	-	268 579	-
Всего пассивов	1 802 923	209 708	394	30 104	22 364	15 521	-	2 013 025	46 924
Сальдо Фонда	8 507 254	355 467	1 339 710	139 806	140 807	1 315 023	2 507 332	10 270 420	4 866 443
Активное сальдо на 1 января	2 359 241	3 227 912	318 788	81 581	-	-	-	5 987 522	3 010 640
Плюс: Превышение поступлений над расходами	1 832 017	(565 501)	294 487	53 423	140 807	1 315 023	2 507 332	5 577 588	5 200 692
Корректировка расходов за предыдущий год	-	-	-	4 802	-	-	-	4 802	-
Экономия от погашения обязательств предыдущих лет	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Всего	4 191 258	2 662 411	613 272	139 806	140 807	1 315 023	2 507 332	11 569 912	8 287 522

Ведомость III (продолжение)

	Средне-земно-морской целевой фонд	Кувейт-ский план действий	Целевой фонд для Конвенции об исчерпывающих видах	Целевой фонд для региональных учебных семинаров	Восточно-азиатские моря	Карибский целевой фонд	Район Западной и Центральной Африки	Итого	
								1982/1983 года	1980/1981 года
Минус: Корректировка взносов за предыдущий год (таблица 3.1)		(46 478)	1 592 352	(5 999)	-	-	-	1 539 875	-
Денежные переводы Организации Объединенных Наций	-	-	-	-	-	-	-	-	2 300 000
Активное сальдо на 31 декабря	4 237 736	1 070 059	619 274	139 806	140 807	1 315 023	2 507 332	10 030 037	5 987 522
Итого пассивов и сальдо Фонда	12 744 990	1 425 526	1 958 984	169 910	162 171	1 330 544	2 507 332	20 300 457	10 853 965

ПРАВИЛЬНОСТЬ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ

Р. ШМИДТ
Помощник Директора-исполнителя
Бюро Фонда окружающей среды и
Администрации

Найроби, 31 марта 1984 года

ОБЩАЯ ЦЕЛЕВАЯ ФОНДЫ ИНИ

Сводные данные о состоянии неуплаченных объявленных взносов на 31 декабря 1983 года
(в долл. США)

Страна	Неуплаченные взносы и коррективы за предыдущие годы		Объявленные взносы на последующие годы		Инкассированные в 1981 и 1982 годах		Инкассированные в 1983 году		Неуплаченные взносы за 1983 и предыдущие годы	Неуплаченные взносы на последующие годы
	на 1 января 1982 г.	за 1982 г.	за 1982 г.	за 1983 г.	за 1981 г.	за 1982 г.	за 1983 г.	за 1983 г.		
Региональный целевой фонд охраны Средиземного моря от загрязнения										
Албания	4 162	(4 162)	-	-	14 892	-	-	-	26 643	-
Алжир	-	-	41 535	45 113	1 692	-	-	-	-	45 113
Кипр	-	-	3 692	3 470	-	-	2 000	-	-	3 470
Египет	11 776	-	24 610	24 292	-	-	36 366	-	-	24 292
Франция	-	-	1 993 838	2 273 008	-	-	1 993 838	-	-	2 273 008
Греция	-	-	121 375	139 305	28 480	-	-	-	92 895	139 305
Израиль	13 856	-	86 762	79 815	-	-	53 618	-	47 000	79 815
Италия	513 170	50 640	1 194 823	1 305 305	-	-	1 487 738	-	270 895	1 305 305
Ливан	12 486	-	10 615	6 941	-	-	17 351	-	5 750	6 941
Ливийская Арабская Джамахирия	23 552	-	79 377	89 730	-	-	93 624	-	9 305	89 730
Мальта	-	-	3 692	3 470	2 158	-	1 534	-	-	3 470
Монако	-	-	3 692	3 470	-	-	3 692	-	-	3 470
Марокко	7 360	-	17 537	17 351	-	-	15 820	-	9 077	17 351
Испания	225 416	-	566 292	672 731	-	-	791 708	-	-	672 731
Сирийская Арабская Республика	-	-	10 615	10 906	2 436	-	948	-	7 231	10 906
Тунис	-	-	10 615	10 906	-	-	3 384	-	7 082	10 906
Турция	25	-	103 838	111 543	149	-	98 610	-	5 253	111 543
Югославия	59 732	-	145 371	160 128	-	-	127 412	-	77 691	160 128
Европейское экономическое сообщество	-	-	929 167	1 076 250	-	-	929 167	-	-	1 076 250
Итого	871 535	46 478	5 347 446	6 033 734	49 807	5 656 830	5 656 830	558 822	6 033 734	6 033 734
Целевой фонд охраны и освоения морской среды прибрежных районов Бахрейна, Ирака, Исламской Республики Иран, Катара, Кувейта, Объединенных Арабских Эмиратов, Омана и Саудовской Аравии										
Исламская Республика Иран	1 223 946	(1 223 946)	-	-	-	-	-	-	-	-
Ирак	368 406	(368 406)	-	-	-	-	-	-	-	-
Итого	1 592 352	(1 592 352)	-	-	-	-	-	-	-	-

Таблица 3.1 (продолжение)

Страна	Объявленные				Целевой фонд для Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения	Неуплаченные взносы на I января 1982 г.	Коррективы к взносам за предыдущие годы	Объявленные взносы и коррективы за 1982 и 1983 годы	Объявленные взносы на последующие годы	Инкассированные в 1981 году за 1982 год и 1982 год за 1983 год	Инкассированные в 1982 и 1983 годах	Неуплаченные взносы за 1983 и предыдущие годы	Неуплаченные взносы на последующие годы
	Неуплаченные взносы на I января 1982 г.	Коррективы к взносам за предыдущие годы	Объявленные взносы и коррективы за 1982 и 1983 годы	Объявленные взносы на последующие годы									
Аргентина	-	-	8 849,88	10 506,00	-	-	8 849,88	10 506,00	-	-	3 840,00	5 009,88	10 506,00
Австралия	-	-	20 752,85	23 230,00	-	-	20 752,85	23 230,00	-	-	20 752,85	-	23 230,00
Австрия	-	-	6 713,05	11 098,00	-	-	6 713,05	11 098,00	-	-	6 713,05	-	11 098,00
Багамские Острова	-	-	113,46	148,00	-	-	113,46	148,00	-	-	113,46	-	148,00
Бангладеш	-	-	-	444,00	-	-	-	444,00	-	-	-	-	444,00
Боливия	98,48	-	113,46	148,00	-	-	113,46	148,00	-	-	211,94	-	148,00
Ботсвана	-	-	118,62	148,00	-	-	118,62	148,00	-	-	118,62	-	148,00
Бразилия	-	-	14 409,42	20 566,00	-	-	14 409,42	20 566,00	-	-	7 204,71	7 204,71	20 566,00
Камерун	-	16,41	113,46	148,00	-	-	113,46	148,00	-	-	129,87	-	148,00
Канада	-	-	37 214,88	45 572,00	-	-	37 214,88	45 572,00	-	-	37 214,88	-	45 572,00
Центральноафриканская Республика	-	-	109,59	148,00	-	-	109,59	148,00	-	-	52,86	56,73	148,00
Чили	-	-	796,00	1 036,00	-	-	796,00	1 036,00	-	-	796,00	-	1 036,00
Китай	-	5 982,66	18 360,52	13 022,00	-	-	18 360,52	13 022,00	-	-	24 363,18	-	13 022,00
Колумбия	-	-	1 248,06	1 628,00	-	-	1 248,06	1 628,00	-	-	624,03	624,03	1 628,00
Конго	-	-	-	148,00	-	-	-	148,00	-	-	-	-	148,00
Коста-Рика	196,96	-	226,93	296,00	-	-	226,93	296,00	-	-	482,82	-	296,00
Кипр	-	-	113,46	148,00	-	-	113,46	148,00	-	-	113,46	-	148,00
Дания	-	-	8 396,04	11 098,00	-	-	8 396,04	11 098,00	-	-	8 396,04	-	11 098,00
Эквадор	-	-	226,92	296,00	-	-	226,92	296,00	-	-	794,22	226,92	296,00
Египет	-	-	794,22	1 036,00	-	-	794,22	1 036,00	-	-	794,22	-	1 036,00
Финляндия	-	-	5 446,08	7 102,00	-	-	5 446,08	7 102,00	-	-	5 446,08	-	7 102,00
Франция	-	-	71 025,96	96 320,00	-	-	71 025,96	96 320,00	-	-	71 025,96	-	96 320,00
Гамбия	98,48	-	113,46	148,00	-	-	113,46	148,00	-	-	-	211,94	148,00
Германская Демократическая Республика	13 688,72	-	15 770,94	20 566,00	-	-	15 770,94	20 566,00	-	-	-	29 459,66	20 566,00
Германия, Федеративная Республика	-	-	94 285,26	126 356,00	-	-	94 285,26	126 356,00	-	-	94 285,26	-	126 356,00
Гана	295,44	-	340,38	296,00	-	-	340,38	296,00	-	-	-	635,82	296,00
Гватемала	-	-	226,92	296,00	-	-	226,92	296,00	-	-	-	226,92	296,00
Гвинея	-	-	113,46	148,00	-	-	113,46	148,00	-	-	113,46	-	148,00
Гайана	98,48	-	113,46	148,00	-	-	113,46	148,00	-	-	211,94	-	148,00
Индия	-	-	6 807,60	5 328,00	-	-	6 807,60	5 328,00	-	-	6 807,60	-	5 328,00
Индонезия	-	-	1 815,36	1 924,00	-	-	1 815,36	1 924,00	-	-	1 815,36	-	1 924,00
Иран (Исламская Республика)	6 401,20	(0,20)	7 374,90	8 582,00	-	-	7 374,90	8 582,00	-	-	12 802,00	973,90	8 582,00
Израиль	-	-	2 836,50	3 404,00	-	-	2 836,50	3 404,00	-	-	2 836,50	-	3 404,00
Италия	33 975,60	-	39 143,70	55 336,00	-	-	39 143,70	55 336,00	-	-	61 424,96	11 694,34	55 336,00

1
8
1

Таблица 3.1 (продолжение)

Страна	Объявленные				Объявленные Инкассиро-				Неуплачен-			
	неуплачен- ные взносы на 1 янва- ря 1982 г.	коррективы к взносам за предыду- щие годы	взносы и коррективы за 1982 и 1983 годы	Объявленные взносы на последующие годы	взносы в 1981 году за 1982 год и/ 1983 года	взносы в 1982 и 1983 годах	взносы за 1983 и преды- дущие годы	неуплачен- ные взносы на последую- щие годы	неуплачен- ные взносы на последую- щие годы	взносы за 1983 и преды- дущие годы	взносы за 1983 и преды- дущие годы	неуплачен- ные взносы на последую- щие годы
Целевой фонд для Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения (продолжение)												
Япония	-	-	108 695,34	152 692,00	-	108 695,34	-	152 692,00	-	-	-	152 692,00
Иордания	-	-	113,46	148,00	-	113,46	-	148,00	-	-	-	148,00
Кения	-	-	113,46	148,00	-	56,73	-	148,00	-	56,73	-	148,00
Либерия	-	-	113,46	148,00	-	113,46	-	148,00	-	-	-	148,00
Лихтенштейн	-	-	113,46	148,00	14,98	98,48	-	148,00	-	-	-	148,00
Мадагаскар	-	-	113,46	148,00	-	-	-	148,00	-	113,46	-	148,00
Малави	-	-	-	148,00	-	-	-	148,00	-	-	-	148,00
Малайзия	886,32	-	1 021,14	1 332,00	-	1 907,46	-	1 332,00	-	-	1 332,00	1 332,00
Маврикий	-	-	113,46	148,00	-	170,19	-	148,00	-	-	-	91,27
Монако	-	-	113,46	148,00	-	113,46	-	148,00	-	-	-	148,00
Марокко	492,40	-	567,30	740,00	-	-	-	740,00	1 059,70	-	-	740,00
Мозамбик	-	-	114,06	148,00	-	114,06	-	148,00	-	-	-	148,00
Непал	-	-	113,46	148,00	-	113,46	-	148,00	-	-	-	148,00
Никарагуа	-	-	113,46	148,00	113,46	-	-	148,00	-	-	-	148,00
Нигер	98,48	-	113,46	148,00	-	-	-	148,00	-	211,94	-	148,00
Нигерия	1 575,68	-	1 815,36	2 812,00	-	-	-	2 812,00	3 391,04	-	2 812,00	2 812,00
Норвегия	-	-	5 673,00	7 546,00	-	5 673,00	-	7 546,00	-	-	7 546,00	7 546,00
Пакистан	-	-	795,00	888,00	-	1 239,00	-	888,00	-	-	-	444,00
Панама	-	-	295,00	696,00	295,00	695,00	-	696,00	-	-	-	1,00
Папуа Новая Гвинея	-	-	113,46	148,00	-	56,73	-	148,00	-	56,73	-	148,00
Парагвай	-	-	113,46	148,00	-	-	-	148,00	-	113,46	-	148,00
Перу	-	-	680,76	1 036,00	-	-	-	1 036,00	-	680,76	-	1 036,00
Филиппины	-	-	134,60	1 332,00	-	567,30	-	1 332,00	-	567,30	-	1 332,00
Португалия	-	-	2 935,36	2 664,00	-	2 935,36	-	2 664,00	-	-	-	2 664,00
Руанда	-	-	113,46	148,00	-	-	-	148,00	-	113,46	-	148,00
Сент-Люсия	-	-	56,83	148,00	-	130,83	-	148,00	-	-	-	74,00
Сенегал	98,48	-	113,46	148,00	-	150,03	-	148,00	-	106,91	-	148,00
Сейшельские Острова	-	-	113,46	148,00	-	113,46	-	148,00	-	-	-	148,00
Южная Африка	-	-	4 765,32	6 068,00	2 177,59	2 167,75	-	6 068,00	-	419,98	-	6 068,00
Шри Ланка	-	-	226,62	148,00	-	226,62	-	148,00	-	-	-	148,00
Судан	-	-	-	148,00	-	-	-	148,00	-	-	-	148,00
Суринам	-	-	162,75	148,00	-	162,75	-	148,00	-	-	-	148,00
Швеция	-	-	14 863,26	19 532,00	-	14 863,26	-	19 532,00	-	-	-	19 532,00

Таблица 3.1 (продолжение)

Страна	Неуплачен- ные взносы на I янва- ря 1982 г.	Коррективы к взносам за предыду- щие годы	Объявленные		Инкассиро- ванные в 1982 и 1983 годах	Неуплаченные взносы за 1983 и преды- дущие годы	Неуплачен- ные взносы на после- дующие годы
			взносы и коррективы за 1982 и 1983 годы	Объявленные взносы на последующие годы			
Целевой фонд для Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения (продолжение)							
Швейцария	-	-	11 913,30	15 536,00	11 913,30	-	15 536,00
Тайланд	-	-	-	1 184,00	-	-	1 184,00
Того	27,54	-	113,46	148,00	66,53	74,47	148,00
Лунис	-	-	340,38	444,00	340,38	-	444,00
Союз Советских Социалисти- ческих Республик	109 312,80	-	125 940,60	155 948,00	-	235 253,40	155 948,00
Объединенные Арабские Эмираты	984,80	-	1 134,60	2 368,00	-	2 119,40	2 368,00
Соединенное Королевство Великобритании и Се- верной Ирландии	-	-	50 603,16	69 096,00	50 603,16	-	69 096,00
Объединенная Республика Камерун	-	16,41	113,46	148,00	129,87	-	148,00
Объединенная Республика Танзания	-	-	113,46	148,00	-	41,75	148,00
Соединенные Штаты Америки	-	-	283 650,00	369 892,00	276 000,00	7 650,00	369 892,00
Итого	168 329,86	5 998,87	989 998,04	1 291 350,00	853 978,02	309 036,10	1 289 907,88
Целевой фонд региональных учебных семинаров							
Швеция	-	-	426 823	-	426 823	-	-
Итого	-	-	426 823	-	426 823	-	-
Целевой фонд для восточноазиатских морей							
Индонезия	-	-	60 000	-	60 000	-	-
Малайзия	-	-	34 000	-	34 000	-	-
Филиппины	-	-	19 000	-	19 000	19 000	-
Сингапур	-	-	2 000	-	2 000	-	-
Тайланд	-	-	38 000	-	38 000	-	-
Итого	-	-	172 000	-	153 000	19 000	-

Таблица 3.1 (продолжение)

Страна	Объявленные				Инкассиро- вание в 1982 и 1983 годах	Неуплаченные взносы на 1983 и предидущие годы	Неуплаченные взносы на 1983 и предидущие годы
	Неуплачен- ные взносы на 1 янва- ря 1982 г.	Коррективы к взносам за предыду- щие годы	Объявленные взносы и коррективы за 1982 и 1983 годы	Объявленные взносы на последующие годы			
Региональный целевой фонд для осуществления Плана действий для Карибской программы в области окружающей среды							
Багамские Острова	-	-	16 450	-	11 789	4 661	-
Барбадос	-	-	16 450	-	16 450	-	-
Белиз	-	-	15 000	-	7 500	7 500	-
Колумбия	-	-	60 940	-	60 940	-	-
Коста-Рика	-	-	17 898	-	-	17 898	-
Куба	-	-	30 940	-	13 541	17 399	-
Доминиканская Респуб- лика	-	-	19 347	-	-	19 347	-
Франция	-	-	375 000	-	250 000	125 000	-
Гренада	-	-	16 450	-	4 112	12 338	-
Гватемала	-	-	17 898	-	-	17 898	-
Гайана	-	-	16 450	-	-	16 450	-
Гайти	-	-	16 450	-	-	16 450	-
Гондурас	-	-	16 450	-	-	16 450	-
Ямайка	-	-	25 000	-	12 500	12 500	-
Мексика	-	-	250 000	-	250 000	-	-
Монтсеррат	-	-	5 000	-	-	5 000	-
Антильские острова (Нидерланды)	-	-	30 000	-	15 000	15 000	-
Никрагуа	-	-	16 450	-	-	16 450	-
Панама	-	-	17 898	-	19 091	-	(1 193)
Сент-Кристофер и Невис	-	-	5 000	-	5 000	-	-
Сент-Люсия	-	-	15 000	-	15 000	-	-
Сент-Винсент и Гренадины	-	-	15 000	-	15 000	-	-
Суринам	-	-	16 452	-	16 452	-	-
Тринидад и Тобаго	-	-	19 347	-	19 347	-	-
Соединенное Королевст- во Великобритании и Северной Ирландии	-	-	6 732	-	6 732	-	-
Виргинские острова (Соединенное Коро- левство)	-	-	5 500	-	5 500	-	-
Венесуэла	-	-	230 000	-	100 000	130 000	-
Итого	-	-	1 293 102	-	843 954	450 341	(1 193)

Таблица 3.1 (продолжение)

Страна	Неуплаченные взносы на 1 января 1982 г.		Объявленные взносы и коррективы за 1982 и 1983 годы		Объявленные взносы на 1981 и 1982 годы		Инкассированные в 1981 и 1982 годах		Инкассированные в 1982 и 1983 годах		Неуплаченные взносы за 1983 и предыдущие годы		Неуплаченные взносы на последующие годы		
	1982 г.	1983 г.	1982 г.	1983 г.	1981 г.	1982 г.	1982 г.	1983 г.	1982 г.	1983 г.	1983 г.	1982 г.	1983 г.	1983 г.	1984 г.
Целевой фонд охраны и освоения морской среды и прибрежной зоны района Западной и Центральной Африки															
Ангола	-	-	93 000	-	-	-	-	-	-	-	-	93 000	-	-	
Бенин	-	-	93 000	-	-	-	-	-	-	-	-	93 000	-	-	
Камерун	-	-	93 000	-	-	-	-	-	-	-	-	93 000	-	-	
Республика Зеленого Мыса	-	-	93 000	-	-	-	-	-	-	-	-	93 000	-	-	
Конго	-	-	93 000	-	-	-	-	-	-	-	-	93 000	-	-	
Экваториальная Гвинея	-	-	93 000	-	-	-	-	-	-	-	-	93 000	-	-	
Габон	-	-	123 500	-	-	-	-	-	-	-	-	123 500	-	-	
Гамбия	-	-	93 000	-	-	-	-	-	-	15 410	-	77 590	-	-	
Гана	-	-	154 000	-	-	-	-	-	-	-	-	154 000	-	-	
Гвинея	-	-	93 000	-	-	-	-	-	-	-	-	93 000	-	-	
Гвинея-Бисау	-	-	93 000	-	-	-	-	-	-	-	-	93 000	-	-	
Берег Слоновой Кости	-	-	154 000	-	-	-	-	-	-	-	-	154 000	-	-	
Либерия	-	-	93 000	-	-	-	-	-	-	-	-	93 000	-	-	
Мавритания	-	-	93 000	-	-	-	-	-	-	-	-	93 000	-	-	
Нигерия	-	-	550 250	-	-	-	-	-	-	-	-	550 250	-	-	
Сан-Томе и Принсипи	-	-	93 000	-	-	-	-	-	-	-	-	93 000	-	-	
Сенегал	-	-	93 000	-	-	-	-	-	-	40 893	-	52 107	-	-	
Сьерра-Леоне	-	-	93 000	-	-	-	-	-	-	-	-	93 000	-	-	
Того	-	-	93 000	-	-	-	-	-	-	-	-	93 000	-	-	
Заир	-	-	123 500	-	-	-	-	-	-	-	-	123 500	-	-	
Итого	-	-	2 500 250	-	-	-	-	-	-	56 302	-	2 443 947	-	-	
ВСЕГО	2 632 216,86	(1 522,875,13)	10 722,619,04	7 325,084	52 561,77	7 990 888,02	2 781 146,16	7 322 448,88	-	-	-	-	-	-	

а/ Суммы были сообщены в 1981 году, в настоящей таблице приводятся только для сведения.

ДРУГИЕ ЦЕЛЕВЫЕ ФОНДЫ:
ПРОГРАММА ЮНЕП ПО НАЙМУ МЛАДШИХ СОТРУДНИКОВ КАТЕГОРИИ СПЕЦИАЛИСТОВ,
ФИНАНСИРУЕМАЯ ПРАВИТЕЛЬСТВАМИ ДАНИИ, НОРВЕГИИ И ФЕДЕРАТИВНОЙ РЕСПУБЛИКИ ГЕРМАНИИ
 (в долл. США)

I. Сводная ведомость поступлений и расходов за двухгодичный период 1982-1983 годов, закончившийся 31 декабря 1983 года

	<u>Дания</u>	<u>Норвегия</u>	<u>Германии, Федеративная Республика</u>	<u>Всего 1982/1983 годы</u>	<u>Всего 1980/1981 годы</u>
Поступления					
Взносы правительств	64 731	-	52 849	117 580	136 501
Поступления по процентам	4 002	1 343	1 271	6 616	1 520
Всего поступлений	<u>68 733</u>	<u>1 343</u>	<u>54 120</u>	<u>124 196</u>	<u>138 021</u>
Расходы					
Расходы на сотрудников и другие расходы по персоналу	60 833	12 305	23 680	96 818	87 280
Путевые расходы	614	-	-	614	5 347
Функционально-вспомогательные расходы по программе	7 374	1 477	2 842	11 693	11 114
Всего расходов	<u>68 821</u>	<u>13 782</u>	<u>26 522</u>	<u>109 125</u>	<u>103 741</u>
Превышение поступлений над расходами	(88)	(12 439)	27 598	15 071	34 280
	=====	=====	=====	=====	=====

II. Сводная ведомость активов и пассивов по состоянию на 31 декабря 1983 года

				<u>1983 год</u>	<u>1981 год</u>
АКТИВЫ					
Банковская наличность (таблица 2.1)	27 638	6 606	34 911	69 155	138 021
Счета к получению	1 255	247	2 000	3 502	1 669
Суммы, причитающиеся из Фонда окружающей среды (примечание 7)	-	2 060	-	2 060	-
Всего активов	<u>28 893</u>	<u>8 913</u>	<u>36 911</u>	<u>74 717</u>	<u>139 690</u>
Пассивы					
Счета к оплате	-	-	-	-	1 424
Суммы, причитающиеся Специальному счету для покрытия функционально-вспомогательных расходов по программе	78	-	314	392	11 114
Суммы, причитающиеся Фонду окружающей среды (примечание 6)	951	-	5 464	6 415	83 942
Непогашенные обязательства	3 372	2 723	3 535	9 630	8 930
Всего пассивов	<u>4 401</u>	<u>2 723</u>	<u>9 313</u>	<u>16 437</u>	<u>105 410</u>
Сальдо Фонда					
Активное сальдо на 1 января 1982 года и 1980 года, соответственно	22 013	12 267	-	34 280	-
Плюс: Превышение поступлений над расходами	(88)	(12 439)	27 598	15 071	34 280
Экономия от погашения обязательств за предыдущие годы	2 567	6 362	-	8 929	-
Активное сальдо на 31 декабря	<u>24 492</u>	<u>6 190</u>	<u>27 598</u>	<u>58 280</u>	<u>34 280</u>
Всего пассивов и сальдо Фонда	<u>28 893</u>	<u>8 913</u>	<u>36 911</u>	<u>74 717</u>	<u>139 690</u>

ПРАВИЛЬНОСТЬ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ

Р. ШМИДТ

Помощник Директора-исполнителя
 Бюро Фонда окружающей среды и
 Администрации

Найроби, 31 марта 1984 года

ДРУГИЕ ЦЕЛЕВЫЕ ФОНДЫ:
МЕЖДУНАРОДНЫЕ ПРЕМИИ ПО ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ

(в долл. США)

I. Сводная ведомость поступлений и расходов за двухгодичный период 1982-1983 годов, закончившийся 31 декабря 1983 года

	<u>"Сасакава"</u>	<u>Кувейт</u>	<u>Всего</u> <u>1982/1983</u> <u>годы</u>	<u>Всего</u> <u>1980/1981</u> <u>годы</u>
<u>Поступления</u>				
Поступления по процентам	71 849	-	71 849	-
Всего поступлений	71 849	-	71 849	-
<u>Расходы</u>				
Превышение поступлений над расходами	71 849	-	71 849	-

II. Сводная ведомость активов и пассивов по состоянию на 31 декабря 1983 года

<u>Активы</u>			<u>1983 год</u>	<u>1981 год</u>
Банковская наличность (таблица 2.1)	331	-	331	-
Инвестиции (таблица 2.1)	1 048 477	-	1 048 477	-
Начисленные проценты к получению	22 855	-	22 855	-
Суммы к получению из ЮНЕП (примечание 7)	186	5 000	5 186	-
Всего активов	1 071 849	5 000	1 076 849	-

Ведомость IV.2 (продолжение)

	<u>"Саакава"</u>	<u>Кувейт</u>	<u>1983 год</u>	<u>1981 год</u>
<u>Пассивы</u>				
Резерв	<u>1 000 000</u>	<u>5 000</u>	<u>1 005 000</u>	<u>-</u>
Всего пассивов	<u>1 000 000</u>	<u>5 000</u>	<u>1 005 000</u>	<u>-</u>
<u>Сальдо Фонда</u>				
Активное сальдо на 1 января 1982 и 1980 годов соот- ветственно	-	-	-	-
<u>Плюс: Превышение</u> поступлений над расходами	<u>71 849</u>	<u>-</u>	<u>71 849</u>	<u>-</u>
Активный баланс на 31 декабря	<u>71 849</u>	<u>-</u>	<u>71 849</u>	<u>-</u>
Всего пассивов и сальдо Фонда	<u>1 071 849</u>	<u>5 000</u>	<u>1 076 849</u>	<u>-</u>

ПРАВИЛЬНОСТЬ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ

Р. ШМИДТ
Помощник Директора-исполнителя
Бюро Фонда окружающей среды и
Администрации

Найроби, 31 марта 1984 года

ФОНД ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
СПЕЦИАЛЬНЫЙ СЧЕТ ДЛЯ ПОКРЫТИЯ ФУНКЦИОНАЛЬНО-ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ
РАСХОДОВ ПО ПРОГРАММЕ
(в долл. США)

I. Ведомость поступлений и расходов за двухгодичный период
1982-1983 годов, закончившийся 31 декабря 1983 года

	<u>1982/1983</u> ГОДЫ	<u>1980/1981</u> ГОДЫ
<u>Поступления</u>		
Поступления по процентам	45 790	-
Функционально-вспомогательные расходы:		
Карибский план действий	3 143	-
Функционально-вспомогательные расходы:		
Конвенция об исчезающих видах	85 242	59 096
Функционально-вспомогательные расходы:		
Восточноазиатские моря	4 886	-
Функционально-вспомогательные расходы:		
Младшие сотрудники категории специалистов, Дания	7 374	4 127
Функционально-вспомогательные расходы:		
Младшие сотрудники категории специалистов, Федеративная Республика Германии	2 842	-
Функционально-вспомогательные расходы:		
Младшие сотрудники категории специалистов, Норвегия	1 477	6 987
Функционально-вспомогательные расходы:		
Кувейтский план действий	111 239	154 173
Функционально-вспомогательные расходы:		
Средиземноморский план действий	503 904	407 126
Функционально-вспомогательные расходы:		
Региональные семинары	49 521	9 264
Всего поступлений	<u>815 418</u>	<u>640 778</u>
<u>Расходы</u>		
Штатные должности	245 649	247 951
Временный персонал общего назначения	77 479	28 126
Сверхурочные и надбавки за ночную работу	20 072	2 536
Расходы на сотрудников и другие расходы по персоналу	92 012	62 107
Командировочные	34 386	16 951
Принадлежности и материалы	5 408	-
Стипендии, субсидии и взносы	46 416	-
Мебель и оборудование	10 180	-
Потери на обменном курсе	4 807	-
Всего расходов	<u>536 409</u>	<u>357 671</u>
Превышение поступлений над расходами	<u>279 009</u>	<u>283 107</u>

II. Ведомость активов и пассивов по состоянию
на 31 декабря 1983 года

	<u>1983 год</u>	<u>1981 год</u>
<u>Активы</u>		
Банковская наличность (таблица 2.1)	408 972	-
Начисленные проценты к получению	5 005	237 677
Счета к получению	226 290	-
Суммы, причитающиеся из Фонда ЮНЕП (примечание 7)	-	<u>63 301</u>
Всего активов	<u>640 267</u>	<u>300 978</u>
<u>Пассивы</u>		
Счета к оплате	4 741	-
Непогашенные обязательства	21 489	17 871
Суммы, причитающиеся Фонду ЮНЕП (примечание 6)	<u>34 050</u>	-
Всего пассивов	<u>60 280</u>	<u>17 871</u>
<u>Сальдо Фонда</u>		
Активное сальдо на 1 января 1980 и 1982 годов соответственно	283 107	-
Плюс: Превышение поступлений над расходами	279 009	283 107
Экономия от погашения обязательств по предыдущим годам	<u>17 871</u>	-
Активное сальдо на 31 декабря	<u>579 987</u>	<u>283 107</u>
Всего пассивов и сальдо Фонда	<u>640 267</u>	<u>300 978</u>

ПРАВИЛЬНОСТЬ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ

Р. ШМИДТ

Помощник Директора-исполнителя
Бюро Фонда окружающей среды и Администрации

Найроби, 31 марта 1984 года

ФОНД ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ:
СПЕЦИАЛЬНЫЙ СЧЕТ ДЛЯ ФИНАНСИРОВАНИЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ
ПЛАНА ДЕЙСТВИЙ ПО БОРЬБЕ С ОПУСТЫНИВАНИЕМ
(в долл. США)

I. Ведомость поступлений и расходов за двухгодичный период
1982-1983 годов, закончившийся 31 декабря 1983 года

<u>Поступления</u>	<u>1982/1983 годы</u>	<u>1980/1981 годы</u>
Поступления от объявленных взносов	98 362	38 524
Поступления по процентам	12 157	1 472
Всего поступлений	<u>110 519</u>	<u>39 996</u>
<u>Расходы</u>		
Потери на обменном курсе	28	-
Всего расходов	<u>28</u>	<u>-</u>
Превышение поступлений над расходами	<u>110 491</u>	<u>39 996</u>

II. Ведомость активов и пассивов по состоянию
на 31 декабря 1983 года

<u>Активы</u>	<u>1983 год</u>	<u>1981 год</u>
Банковская наличность (таблица 2.1)	147 437	20 294
Начисленные проценты к получению	2 961	624
Счета к получению	-	4 553
Суммы, причитающиеся из Фонда ЮНЕП (примечание 7)	89	14 525
Всего активов	<u>150 487</u>	<u>39 996</u>
<u>Пассивы</u>		
Всего пассивов	<u>-</u>	<u>-</u>
<u>Сальдо Фонда</u>		
Активное сальдо на 1 января	39 996	-
Плюс: Превышение поступлений над расходами	110 491	39 996
Всего сальдо Фонда	<u>150 487</u>	<u>39 996</u>
Итого пассивов и сальдо Фонда	<u>150 487</u>	<u>39 996</u>

ПРАВИЛЬНОСТЬ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ

Р. ШМИДТ

Помощник Директора-исполнителя
Бюро Фонда окружающей среды и Администрации
Найроби, 31 марта 1984 года

ФОНД ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ:
ПАРАЛЛЕЛЬНЫЕ ВЗНОСЫ
(в долл. США)

I. Ведомость поступлений и расходов за двухгодичный период
1982-1983 годов, закончившийся 31 декабря 1983 года

<u>Поступления</u>	<u>1982/1983 годы</u>	<u>1980/1981 годы</u>
Поступления от объявленных взносов (таблица 6.1)	6 575 836	-
Поступления по процентам	159 972	-
Всего поступлений	<u>6 735 808</u>	<u>-</u>
<u>Расходы</u>		
Расходы на сотрудников и другие расходы по персоналу	447 488	-
Услуги по контрактам	120 000	-
Заседания/конференции	135 274	-
Приобретение оборудования	326 892	-
Текущие расходы	93 039	-
Участие ЮНЕП	37 076	-
Прочие расходы	19 179	-
Стипендии	170 880	-
Потери на обменном курсе	7 696	-
Всего расходов	<u>1 357 524</u>	<u>-</u>
Превышение поступлений над расходами	<u>5 378 284</u>	<u>-</u>

II. Ведомость активов и пассивов по состоянию
на 31 декабря 1983 года

<u>Активы</u>	<u>1983 год</u>	<u>1981 год</u>
Банковская наличность (таблица 2.1)	1 407 823	-
Объявленные взносы к получению (таблица 6.1)	4 798 400	-
Начисленные проценты к получению	12 408	-
Всего активов	<u>6 218 631</u>	<u>-</u>
<u>Пассивы</u>		
Авансы сотрудничающих учреждений	214 601	-
Счета к уплате	100	-
Непогашенные обязательства	227 637	-
Суммы, причитающиеся Фонду ЮНЕП (примечание 6)	398 009	-
Всего пассивов	<u>840 347</u>	<u>-</u>
<u>Сальдо Фонда</u>		
Активное сальдо на 1 января	-	-
Превышение поступлений над расходами	5 378 284	-
Всего сальдо Фонда	<u>5 378 284</u>	<u>-</u>
Итого пассивов и сальдо Фонда	<u>6 218 631</u>	<u>-</u>

ПРАВИЛЬНОСТЬ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ

Р. ШМИДТ
Помощник Директора-исполнителя
Бюро Фонда окружающей среды и
Администрации
Найроби, 31 марта 1984 года

Таблица 6.1

ФОНД ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Положение с параллельными взносами
по состоянию на 31 декабря 1983 года
 (в долл. США)

<u>Доноры</u>	<u>Объявленные</u> <u>взносы</u>	<u>Выплаченные</u> <u>взносы</u>	<u>Невыплаченные</u> <u>взносы</u>
<u>Разработка системы связи в области окружающей среды, предва-</u> <u>рительный этап</u>			
Шведский комитет для Стокгольмской конференции	25 000	25 000	-
Норвегия	5 000	5 000	-
Нидерланды	5 000	5 000	-
Всего	35 000	35 000	-
<u>Публичные слушания по вопросу о положении в области окружающей</u> <u>среды</u>			
"Асахи симбун"	66 079	66 079	-
Корпорация "Джелэн броудкэстинг корпорейшн"	57 856	57 856	-
Шведский комитет по празднованию годовщины Стокгольмской конференции	15 000	15 000	-
Фонд мировой флоры и фауны, Нидерланды	1 987	1 987	-
Фонд мировой флоры и фауны, Соединенное Королевство	5 000	5 000	-
Университет Организации Объединенных Наций	10 000	10 000	-
Корпорация "Три М корпорейшн"	500	500	-
Всего	156 422	156 422	-
<u>Программа арабских государств Залива для деятельности</u> <u>организаций системы Организации Объединенных Наций, занимающихся</u> <u>вопросами развития</u>			
АГФАНД	5 180 000	881 600	4 298 400

Таблица 6.1 (продолжение)

<u>Доноры</u>	<u>Объявленные взносы</u>	<u>Выплаченные взносы</u>	<u>Невыплаченные взносы</u>
<u>Семинар по вопросам охраны и освоения морской среды и прибрежной зоны района Восточной Африки</u>			
Правительство Сейшельских Островов	10 000	10 000	-
<u>Руководство Специальной рабочей группой экспертов по правовым и техническим вопросам для разработки глобальной базовой конвенции об охране озонового слоя</u>			
Правительство Нидерландов	41 395	41 395	-
Правительство Швейцарии	<u>9 675</u>	<u>9 675</u>	-
Всего	51 070	51 070	-
<u>Международный симпозиум по вопросам управления ликвидацией твердых отходов для развивающихся стран</u>			
Федеральное министерство научных исследований и технологии (Федеративная Республика Германии)	<u>143 344</u>	<u>143 344</u>	-
<u>Разработка, контроль и оценка первоочередных программ и проектов для решения наиболее серьезных экологических проблем в развивающихся странах</u>			
Правительство Швеции	<u>1 000 000</u>	<u>500 000</u>	<u>500 000</u>
Итого	<u>6 575 836</u> =====	<u>1 777 436</u> =====	<u>4 798 400</u> =====

ФОНД ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

ПАРАЛЛЕЛЬНЫЕ ВЗНОСЫ В НЕКОНВЕРТИРУЕМОЙ ВАЛЮТЕ
В СРЕДИЗЕМНОМОРСКИЙ ЦЕЛЕВОЙ ФОНД

(в долл. США)

I. Ведомость поступлений и расходов за двухгодичный период 1982-1983 годов, закончившийся 31 декабря 1983 года

	<u>1982/1983 годы</u>	<u>1980/1981 годы</u>
<u>Поступления</u>		
Поступления от объявленных взносов	<u>850 000</u>	<u>-</u>
Всего поступлений	<u>850 000</u>	<u>-</u>
<u>Расходы</u>		
Расходы на сотрудников и другие расходы по персоналу	161 859	-
Путевые расходы	13 646	-
Услуги по контрактам	22 510	-
Текущие расходы	24 561	-
Приобретение оборудования	161 456	-
Расходы на отчетность	281	-
Прочие расходы	15 687	-
Потери на обменном курсе	60 491	-
Всего расходов	<u>460 491</u>	<u>-</u>
Превышение поступлений над расходами	<u>389 509</u>	<u>-</u>
	=====	=====

II. Ведомость активов и пассивов по состоянию на 31 декабря 1983 года

	<u>1983 год</u>	<u>1981 год</u>
<u>Активы</u>		
Банковская наличность	7 544	-
Взнос к получению	450 000	-
Счета к получению	<u>14 650</u>	<u>-</u>
Всего активов	<u>472 194</u>	<u>-</u>
	=====	=====

Ведомость VI.2 (продолжение)

<u>Пассивы</u>	<u>1983 год</u>	<u>1981 год</u>
Суммы, причитающиеся Фонду ЮНЕП (примечание 6)	46 271	-
Суммы, причитающиеся другим фондам	16 797	-
Счета к уплате	18 131	-
Непогашенные обязательства	<u>1 486</u>	<u>-</u>
Всего пассивов	<u>82 685</u>	<u>-</u>
<u>Сальдо Фонда</u>		
Активное сальдо на 1 января	-	-
Превышение поступлений над расходами	389 509	-
Всего сальдо Фонда	<u>389 509</u>	<u>-</u>
Всего пассивов и сальдо Фонда	472 194 =====	- =====

ПРАВИЛЬНОСТЬ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ

Р. ШМИДТ

Помощник Директора-исполнителя
Бюро Фонда окружающей среды и
Администрации

Найроби, 31 марта 1984 года

ОБОРОТНЫЙ ФОНД (ИНФОРМАЦИЯ)
(в долл. США)

I. Ведомость поступлений и расходов за двухгодичный период 1982-1983 годов, закончившийся 31 декабря 1983 года

	<u>1982/1983 годы</u>	<u>1980/1981 годы</u>
<u>Поступления</u>		
Продажа публикаций и роялти	53 501	49 586
Прочие продажи	6 658	19 238
	<u>60 159</u>	<u>68 824</u>
<u>Расходы</u>		
Консультанты (включая путевые расходы)	-	45 929
Общие текущие расходы	98	1 356
Принадлежности и материалы	-	11 310
Публикации	68 149	-
Услуги по контрактам	(4 720)	50 453
Прочие расходы	-	16 796
	<u>63 527</u>	<u>125 844</u>
Превышение расходов над поступлениями	<u>3 368</u>	<u>57 020</u>

II. Ведомость активов и пассивов по состоянию на 31 декабря 1983 года

<u>Активы</u>	<u>1983 год</u>	<u>1981 год</u>
Счета к получению	18 572	-
Суммы, причитающиеся из Фонда ЮНЕП (примечание 7)	112 525	134 465
	<u>131 097</u>	<u>134 465</u>
Всего активов	<u>*****</u>	<u>*****</u>

Ведомость VII (продолжение)

	<u>1983 год</u>	<u>1981 год</u>
<u>Пассивы</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
	<u>-</u>	<u>-</u>
<u>Сальдо Фонда</u>		
Активное сальдо на I января 1980 и 1982 годов соответственно	134 465	191 485
<u>Минус: Превышение расходов над поступлениями</u>	<u>3 368</u>	<u>57 020</u>
Активное сальдо на 31 декабря	<u>131 097</u>	<u>134 465</u>
Итого пассивов и сальдо Фонда	<u>131 097</u>	<u>134 465</u>

ПРАВИЛЬНОСТЬ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ

Р. ШМИДТ

Помощник Директора-исполнителя
Бюро Фонда окружающей среды и
Администрации

Найроби, 31 марта 1984 года

Приложение

ПРИМЕЧАНИЯ К ФИНАНСОВЫМ ВЕДОМОСТЯМ

Примечание 1. Краткое изложение основных принципов ведения отчетности

Ниже изложены некоторые из основных принципов ведения отчетности Организации Объединенных Наций и Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде:

а) Счета ведутся в соответствии с финансовыми положениями Организации Объединенных Наций, утвержденными Генеральной Ассамблеей, правилами, разработанными Генеральным секретарем на основе требований положений, включая финансовые правила Фонда ЮНЕП, специальными решениями Совета управляющих ЮНЕП и административными положениями, а также в соответствии с общепринятыми принципами финансовой отчетности.

б) Финансовым периодом является двухгодичный период, состоящий из двух последовательных календарных лет. Представленные в настоящем документе счета охватывают двухгодичный период 1982-1983 годов, закончившийся 31 декабря 1983 года.

с) Активы и пассивы и поступления и расходы регистрируются по методу начисления.

д) Расходы по проектам ЮНЕП, осуществляемым сотрудничающими учреждениями и поддерживаемыми организациями, записываются на счета ЮНЕП на основе сообщенных ими ЮНЕП данных о фактическом расходовании средств. С 1979 года ЮНЕП стала проводить по статье расходов и непогашенные обязательства сотрудничающих учреждений. Неизрасходованные остатки переведенных средств, имеющиеся у учреждений и организаций, заносятся в отчеты ЮНЕП как авансы.

е) Счета составляются в долларах Соединенных Штатов Америки. Сделки, совершенные в других валютах, помимо долларов Соединенных Штатов, регистрируются в соответствии с обменным курсом Организации Объединенных Наций, действующим в момент сделки. Разница, возникающая в связи с переводом валют по обменному курсу Организации Объединенных Наций, учитывается как доход или потери от обмена. В соответствии с правилом 205.2 финансовых правил Фонда потери или доход от обмена добровольных взносов правительств регистрируются как кредит или дебит по статье таких взносов. В конце года наличность, невыплаченные объявленные взносы, кроме обязательств на будущие годы, и счета, которые предстоит получить и оплатить в иной, чем доллары США, валюте, пересчитываются в соответствии с действующим обменным курсом Организации Объединенных Наций.

f) Основные средства. Мебель, оборудование и другие средства длительного пользования не включаются в активы ЮНЕП. Их приобретение проводится по соответствующим бюджетным статьям в году закупки.

g) Взносы. Объявленные взносы фиксируются в качестве поступлений на основе обязательств предполагаемых доноров представить денежный взнос в определенное время или срок. Объявленные взносы, полученные в счет будущих лет, записываются как отсроченные поступления.

h) Дополнительные обязательства. Норма погашения условных обязательств по компенсационным платежам в соответствии с добавлением D к правилам о персонале Организации Объединенных Наций в отношении сотрудников, финансируемых из целевых фондов ЮНЕП и Фонда ЮНЕП, определяется из расчета 1 процента от чистого базисного оклада.

Примечание 2. Использование конвертируемых валют

Расходы на деятельность по программе Фонда за двухгодичный период 1982-1983 годов (таблица 1.2) в размере 46,4 млн. долл. США включают в себя расходы на сумму 9,1 млн. долл. США в неконвертируемой валюте, которые можно разбить на следующие статьи:

	<u>Эквивалент</u> <u>в млн. долл. США</u>
Расходы, сообщенные поддерживающими организациями	6,8
Расходы, произведенные через посредство сотрудничающих учреждений	1,4
Выплаты персоналу по проектам, возмещаемые	<u>0,9</u>
Всего	<u><u>9,1</u></u>

Кроме того, средства в неконвертируемой валюте были израсходованы в связи с оперативными расходами и функционально-вспомогательными расходами по программе на оплату услуг персонала в размере 0,4 млн. долл. США. Таким образом, общие расходы в неконвертируемой валюте составили 9,5 млн. долл. США. Средства были использованы в следующих валютах: болгарские левы, венгерские форинты, марки ГДР, кубинские песо, польские злоты, рубли СССР и чехословацкие кроны.

По состоянию на 31 декабря 1983 года остаток наличности в неконвертируемой валюте на счету ЮНЕП в банках составлял 7,4 млн. долл. США (ведомость II).

Примечание 3. Финансовые отчеты сотрудничающих учреждений и поддерживающих организаций

Все сотрудничающие учреждения и поддерживающие организации (неправительственные организации и правительственные учреждения), принимающие участие в осуществлении проектов ЮНЕП, сообщили о своих расходах по состоянию на 31 декабря 1983 года.

Примечание 4. Подлежащие оплате счета

Баланс подлежащих оплате счетов можно представить в следующем виде:

	<u>В долл. США</u>
Сотрудники	153 492
Поставщики	38
Подлежащие возмещению внутренние платежные требования из отделений ПРООН на местах	2 486 008
Прочие	<u>61 642</u>
Итого (ведомость II)	<u><u>2 701 180</u></u>

Примечание 5. Отсроченные платежи

а) В таблице ниже приводится разбивка по статьям суммы, указанной в ведомости II в качестве отсроченных платежей на 31 декабря 1983 года:

	<u>В долл. США</u>
Авансы на пособие на образование	53 001
Заранее оплаченные расходы	5 144
Непредъявленные к оплате расходы отделов, расположенных за пределами штаб-квартиры (внутренние платежные требования)	<u>2 319 048</u>
Всего	<u><u>2 377 193</u></u>

Доля авансов на пособие на образование, предположительно относящихся к незавершенному академическому году ко времени составления финансовой ведомости, указывается лишь для целей балансовой ведомости.

б) Указанные в ведомости III отсроченные платежи на сумму 288 211 долл. США представляют собой взносы, полученные Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций, но не занесенные на счет ЮНЕП во внутренних платежных документах по состоянию на 31 декабря 1983 года.

Примечание 6. Межфондовое сальдо

Ниже приводится разбивка указанных в ведомости II межфондовых сальдо по состоянию на 31 декабря 1983 года:

В долл. США

Суммы, причитающиеся из фондов Организации
Объединенных Наций и межфондовых счетов

Общие целевые фонды ЮНЕП (ведомость III):

Средиземноморский целевой фонд	148 545
Кувейтский план действий	79 307
Конвенция об исчезающих видах	27 785
Региональный учебный семинар	14 153
Восточноазиатские моря	17 478
Карибский план действий	13 864
	<u>301 132</u>

Параллельные взносы
(ведомость VI.1) 398 009

Параллельные взносы - неконвертируемая
валюта
(ведомость VI.2) 46 271

Специальные счета для покрытия функцио-
нально-вспомогательных расходов по
программе
(ведомость V.1) 34 050

Целевой фонд для Программы по найму млад-
ших сотрудников категории специалистов
(ведомость IV.1)

Дания	951
Федеративная Республика Германии	5 464
	<u>6 415</u>

Всего 785 877

Примечание 7. Суммы, причитающиеся фондам Организации
Объединенных Наций и межфондовым счетам

Общий фонд Организации Объединенных Наций	653 159
Оборотный фонд (информация) (ведомость VII)	112 525
Целевые фонды для международных премий по окружающей среде (ведомость IV.2)	5 186
Общие целевые фонды ЮНЕП (ведомость III)	102
Целевые фонды для Программы по найму младших сотрудников категории специалистов (ведомость IV.I)	2 060
Специальный счет для борьбы с опусты- ниванием (ведомость V.2)	<u>89</u>
Всего	<u><u>773 121</u></u>

Межфондовые остатки средств по общему фонду Организации
Объединенных Наций, Фонду ЮНЕП и общим целевым фондам ЮНЕП сальди-
руются на периодической основе.

Примечания

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать девятая
сессия, Дополнение № 31 (A/9631 и Corr.2), стр. 172, пункт 73h.

2/ Там же, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 5F
(A/37/5/Add.6), раздел II.

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة
يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها
أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издавания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу : Организация Объединенных Наций. Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
